



HMI+

MACHINE CONTROL SYSTEM SFERA PPC

INSTRUCTION MANUAL - MANUEL D'UTILISATION
MANUALE D'ISTRUZIONE - BEDIENUNGSANLEITUNG

Index

1	GENERAL DESCRIPTION.....	4
1.1	INTRODUCTION.....	4
1.2	NOTES.....	4
1.3	WARNINGS	4
1.3.1	SYMBOLS AND CONVENTIONS.....	4
1.3.2	SAFETY	4
1.4	PRODUCT LABEL.....	5
1.5	DISCLAIMER STATEMENT	6
1.5.1	MAINTENANCE AND WARRANTY	6
1.6	PACKAGING	6
1.7	USE	6
2	TECHNICAL FEATURES.....	7
2.1	OPERATING AND STORAGE CONDITIONS	7
2.2	SPECIFICATIONS	7
3	HARDWARE CONFIGURATION	8
3.1	SPECIFICATION INTEL I5 7200U	8
3.2	SPECIFICATION INTEL J1900.....	9
3.3	SPECIFICATION INTEL J4125	9

4	CONNECTION INFORMATION.....	10
4.1	SERIAL PORT CONNECTOR.....	10
4.2	VGA CONNECTOR	10
4.3	ETHERNET CONNECTORS.....	11
4.4	USB 2.0 CONNECTION PORT	11
4.5	USB 3.0 CONNECTION PORT	11
4.6	HDMI CONNECTION.....	12
4.7	POWER CONNECTION	13
5	POLE SUPPORT MOUNTING	14
6	SOFTWARE INSTALLATION	20
6.1	REINSTALLATION AND UPDATES.....	20
6.1.1	REINSTALLATION.....	20
6.1.2	SOFTWARE INSTALLATION USING THE INCLUDED CD.....	20
6.1.3	UPDATES.....	20
6.2	RESOLUTION AND LCD PANEL SETTINGS CHANGES.....	20
6.2.1	CHANGING RESOLUTION IN WINDOWS 7 AND WINDOWS 10.....	20
6.3	WIRELESS LAN CONNECTION	20
6.3.1	IP CONFIGURATION	20
7	OUT OF ORDER AND DISPOSAL.....	21

1 GENERAL DESCRIPTION

1.1 INTRODUCTION

The Panel PC of the SFERA series you have purchased is based on fanless CPU technology with an Intel chipset, designed for use in dynamic applications in various industrial settings. The MiniPCI-E interface can be used for expansion cards such as a wireless LAN card or 3G card to enhance device mobility.

1.2 NOTES

The information provided in this manual is not a contractual obligation. Warranty terms and conditions are determined by applicable laws. The warranty typically covers product malfunctions and does not extend to damages caused by improper use and tampering. All rights are reserved. Reproduction or translation of this manual is prohibited without our authorization.

1.3 WARNINGS

1.3.1 SYMBOLS AND CONVENTIONS



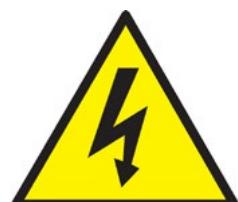
This symbol warns the user of the risk of damage to property or data loss if the instructions are not followed.



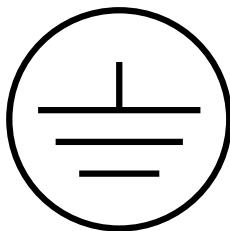
This symbol warns the user of a danger that can cause serious injury or death if the instructions are not followed.

1.3.2 SAFETY

Please read the safety instructions carefully. Keep this manual for future reference and adhere to all precautions and warnings listed below:



- Disconnect the device from any power source before cleaning it.



- In the rear vicinity of the connection ports, the product is equipped with a grounding socket identified by the appropriate symbol. Ensure that the grounding cable is connected when it is attached to the machine. Additionally, the power plug should be as close as possible to the equipment and easily disconnectable.



- Dropping the PPC or allowing it to fall could cause harm to people and objects.
- Ensure the power voltage is correct before plugging the device into an electrical outlet.
- If the product is not in use for an extended period, please disconnect it to prevent damage.

Store the product under the prescribed temperature and humidity conditions in this manual. In the following cases, have the product checked by qualified technical personnel:

- When liquid has entered the product.
- When the product is not functioning properly or won't turn on.
- When the product is damaged or clearly broken.

This manual, included in the product package, contains all the instructions for correct installation and maintenance.

1.4 PRODUCT LABEL

All products are identified with a production label displaying product identification elements:

- Manufacturer's logo
- Product description
- Product model
- Serial number

1.5 DISCLAIMER STATEMENT

Any product updates may result in changes to this manual, and the manufacturer reserves the right to modify it, in whole or in part, without any obligation to provide prior notice. Furthermore, the manufacturer does not assume any responsibility for damages caused to people or property in the following cases:

- Improper use of the product and its accessories.
- Incorrect assembly and installation.
- Unauthorized modifications or interventions.
- Use of non-original replacement parts.
- Failure to adhere to the instructions provided in this manual.

Please keep this manual carefully in a dry and protected place, readily available for future reference. The manual should be retained throughout the product's lifetime. In case of loss or damage, contact the manufacturer directly for a replacement.

1.5.1 MAINTENANCE AND WARRANTY

The product described in this manual does not require any user maintenance, other than normal screen cleaning using a non-aggressive, alcohol-free cleaning product sprayed onto a soft cloth.

For product repairs, please contact the manufacturer.



Never open the equipment. For safety reasons, only qualified service personnel should open the device.



Normal screen cleaning should be done using a non-aggressive, alcohol-free cleaning product sprayed onto a soft cloth.

1.6 PACKAGING

The packaging consists of a cardboard box containing two protective shells that ensure protection. Remove the product from the protective shells and verify the presence of the following items:

- Sfera Panel PC
- QR Code flyer with driver download link
- Documentation (This manual or associated QR Code flyer)
- Any additional accessories

1.7 USE

This Panel PC is a complete computer with a monitor on which all necessary programs can be installed for the proper operation of the machine or any other device connected to it. For further information on various connections, refer to the CONNECTIONS section in the INFORMATION chapter.

2 TECHNICAL FEATURES

- Frontal IP65 protection rating: Compliant with CEI EN 60529 standard.
- Cabinet material: Aluminum.

2.1 OPERATING AND STORAGE CONDITIONS

Operating Conditions:

- Temperature: 0°C to +50°C
- Humidity: 10% - 80% (non-condensing)
- Altitude: 0 - 3000 meters above sea level

Storage Conditions:

- Temperature: -20°C to +60°C
- Humidity: 5% - 80% (non-condensing)
- Altitude: 0 - 3000 meters above sea level

Transportation Conditions:

- Temperature: -20°C to +60°C
- Humidity: 5% - 80% (non-condensing)
- Altitude: 0 - 12000 meters above sea level

2.2 SPECIFICATIONS

Frontal IP65 waterproof solution available for 15.6" and 23.8" versions

- Available with different CPUs (J1900, J4125, INTEL i5 7200U)
- PCT touch screen
- SSD/mSATA
- RAM: 12GB (max) for i5 and 8GB (max) for J1900

FOR THE SYSTEM SPECIFICATIONS, REFER TO THE HARDWARE CONFIGURATION CHAPTER.

	TYPE	BRIGHTNESS	RESOLUTION	VIEW ANGLE
LCD Panel Display (Code PFIxxZZx)	15,6"	B/L LED 300 nits	1366 x 768 (Full HD Optional)	(H/V) 160°/160°
	23,8"	B/L LED 250 nits	Full HD	(H/V) 178°/178°

POWER SUPPLY	PFIxxZZ2	12Vdc	OVERVOLTAGE PROTECTION FUSE
	PFIxxZZ3	24Vdc	

3 HARDWARE CONFIGURATION

3.1 SPECIFICATION INTEL I5 7200U

Cpu:

- Intel i5 7200U 2.50 GHz - 3.10 GHz / Dual-Core

System Chipset:

- Intel Kaby Lake chipset.

System memory:

- Support 2 * 1066/1333/1600 MHz DDRII SO-DIMM up to 12GB.

Expansion Slots:

- 1 * PCI slot (Optional).
- 1 * MINI PCI-E (Internal).
- 1xMini PCIe support WIFI/3G. (Optional)
- 1xMSATA Support SSD/WIFI (Optional)

Audio:

- Integrated Realtek ALC662 6-channel Audio Codec.

Ethernet LAN:

- Intel i219V Gigabit LAN
- Intel i226 Gigabit LAN

Storage:

- 1xSSD
- 1xSATAIII2.5inch notebook hard disk
- 1xSATA Hard disk interface for you choose

Avaliable Ports:

- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optional)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

3.2 SPECIFICATION INTEL J1900

CPU:

Intel® J1900 Quad-Core 2 GHz Max

System Chipset:

Intel® Bay trail SOC

System memory:

1xDDR3L -1600/1333 MHz SD RAM up to 8GB.

Graphics:

Integrated Intel® bay trail SOC

Audio:

Integrated ALC662 6 CHANNEL OUTPUT, Support MIC/Line-Out

Ethernet LAN:

2 (max) x RTL8111F 10/100/1000Mbps ethernet PCI-E Gigabit LAN

Storage:

1xSSD 1xSATAIII2.5inch notebook hard disk 1xSATA Hard disk interface for you choose

Expansion Slots:

1 * PCI slot (Optional). 1 * MINI PCI-E (Internal).

1xMini PCIe support WIFI/3G. (Optional) 1xMSATA Support SSD/WIFI (Optional)

BIOS:

AMI 64MB Flash ROM

Available Ports:

- 2 x USB 2.0
- 1 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optional)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

3.3 SPECIFICATION INTEL J4125

CPU:

Intel® J4125 Quad-Core 2 GHz Max

System Chipset:

Integrated

System memory:

1xDDR4/LPDDR4 upto 2400 MT/s up to 8GB.

Graphics:

Integrated Intel® UHD 600

Audio:

Integrated ALC892 7.1 CHANNEL OUTPUT, Support MIC/Line-Out

Ethernet LAN:

2 (max) x 1*8111H 10/100/1000Mbps ethernet PCI-E Gigabit LAN (PXE Function)

Storage:

1xSSD 1xSATAIII2.5inch notebook hard disk 1xSATA Hard disk interface for you choose

Expansion Slots:

1 * PCI slot (Optional). 1 * MINI PCI-E (Internal).

1xMini PCIe support WIFI/3G. (Optional) 1xMSATA Support SSD/WIFI (Optional)

BIOS:

AMI 64MB Flash ROM

Available Ports:

- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optional)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

4 CONNECTION INFORMATION

4.1 SERIAL PORT CONNECTOR

The serial COM port is a standard DB9 connector.

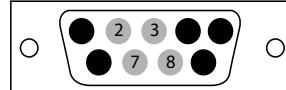
PIN	SIGNAL
1	DCD, data carrier detected
2	RXD, receive data
3	TXD, transmit data
4	DTR, data terminal ready
5	GND, ground
6	DSR, data set ready
7	RTS, request to send
8	CTS, clear to send
9	RI, ring indicator



1
COM1
COM2
COM3
COM4

RS-485 FULL DUPLEX

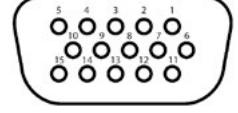
PIN	SIGNAL
2	RXD -
3	TXD -
7	RXD +
8	TXD +



4.2 VGA CONNECTOR

The PC card has an HDSUB type connector with 15 pins for VGA CRT connections. The VGA interface configuration is performed by utility software.

PIN	DESCRIPTION
1	RED
2	GREEN
3	BLUE
4	NC
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	NC
10	GND
11	NC
12	DDCDAT
13	HSYNC
14	VSYNC
15	DDCCLK

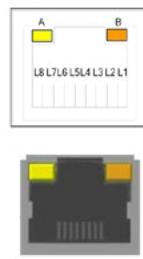


2
VGA
(Optional)

4.3 ETHERNET CONNECTORS

The RJ-45 connector is for Ethernet. To connect the card to a 1000/100/10 Base-T hub, simply plug one end of the cable into the connector and the other end (phone jack) into a 1000/100/10-Base-T hub.

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL	
L1	MDI0+	L5	MDI2-	
L2	MDI0-	L6	MDI1-	
L3	MDI1+	L7	MDI3+	
L4	MDI2+	L8	MDI3-	
A	ACTIVATE LED YELLOW			
B	100 LAN LED (GREEN)/ 1000 LAN LED (ORANGE)			



3 LAN

4.4 USB 2.0 CONNECTION PORT

This port connects the PC with a USB 2.0 cable.

PIN	SEGNALE	PIN	SEGNALE	
1	USB VCC0 (+5VS)	5	USB VCC0 (+5VS)	
2	USB D0-	6	USB D1-	
3	USB D0+	7	USB D1+	
4	GROUND (GND)	8	GROUND (GND)	

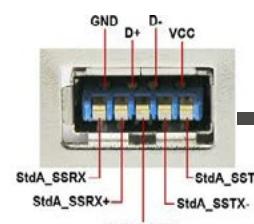


4 USB 2.0

4.5 USB 3.0 CONNECTION PORT

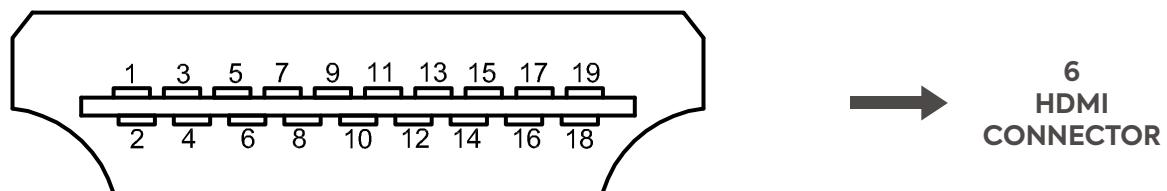
This port connects the PC with a USB 3.0 cable.

PIN	SIGNAL	
1	VBUS	
2	D -	
3	D +	
4	GND	
5	StdA_SSRX-	
6	StdA_SSRX+	
7	GND_DRAIN	
8	StdA_SSTX-	
9	StdA_SSTX+	
Shell	Shell	



5 USB 3.0

4.6 HDMI CONNECTION

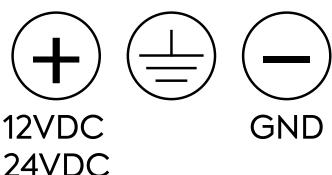
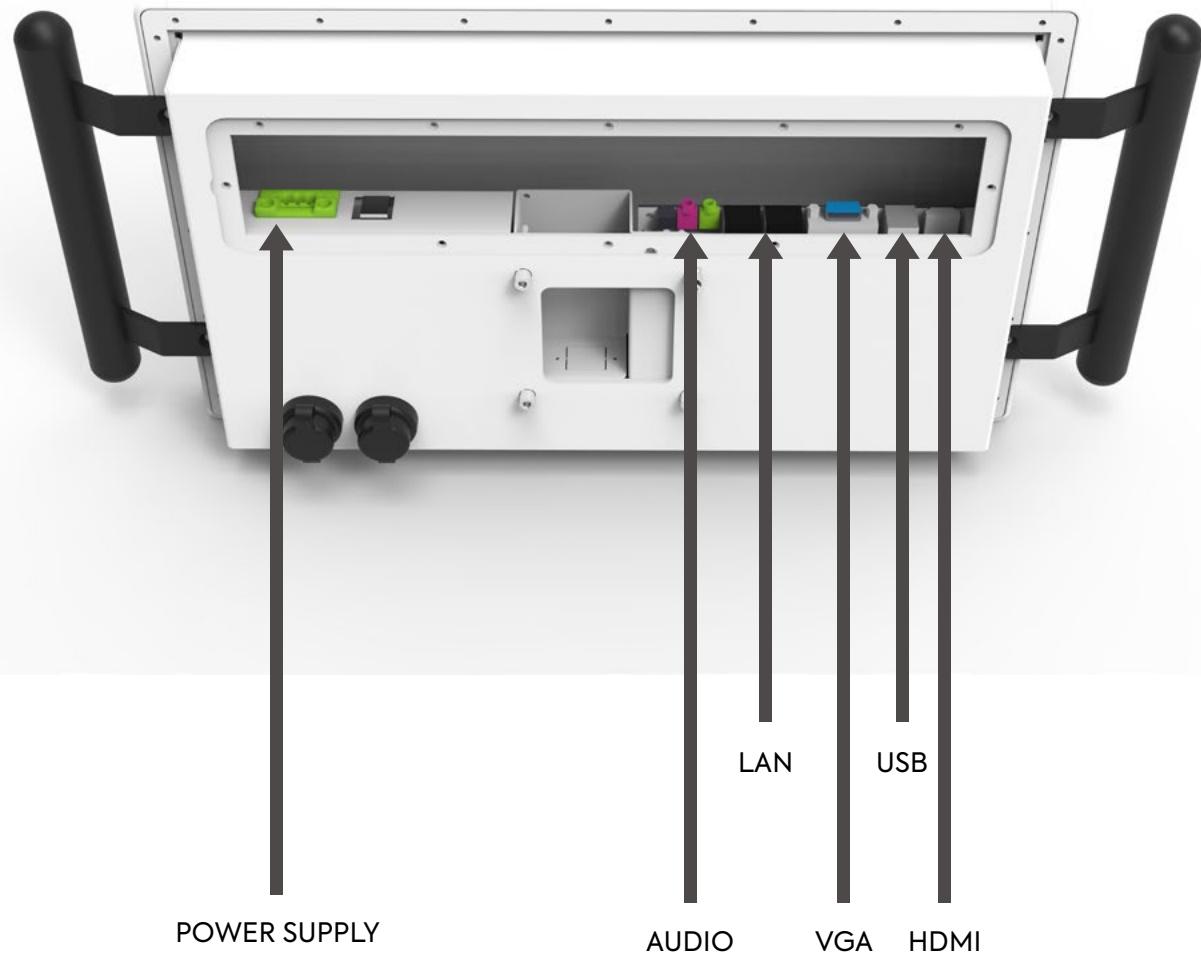


PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	TMDS Data2+	2	TMDS Data2 (shielding)
3	TMDS Data2-	4	TMDS Data1+
5	TMDS Data1 (shielding)	6	TMDS Data1-
7	TMDS Data0+	8	TMDS Data0 (shielding)
9	TMDS Data0-	10	TMDS Clock+
11	TMDS Clock (shielding)	12	TMDS Clock-
13	CEC	14	(N.C)
15	SCL	16	SDA
17	Ground DDC/CEC	18	DC input +5V
19	Hot plug detect		

4.7 POWER CONNECTION

This Panel PC is available in two different power versions:

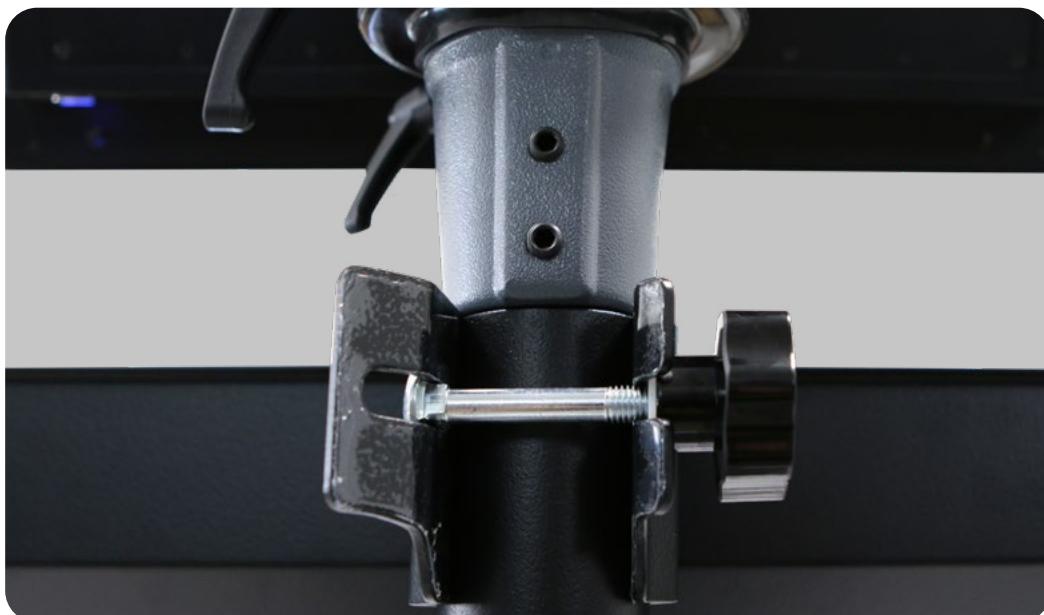
- 12 Vdc
- 24 Vdc



5 POLE SUPPORT MOUNTING

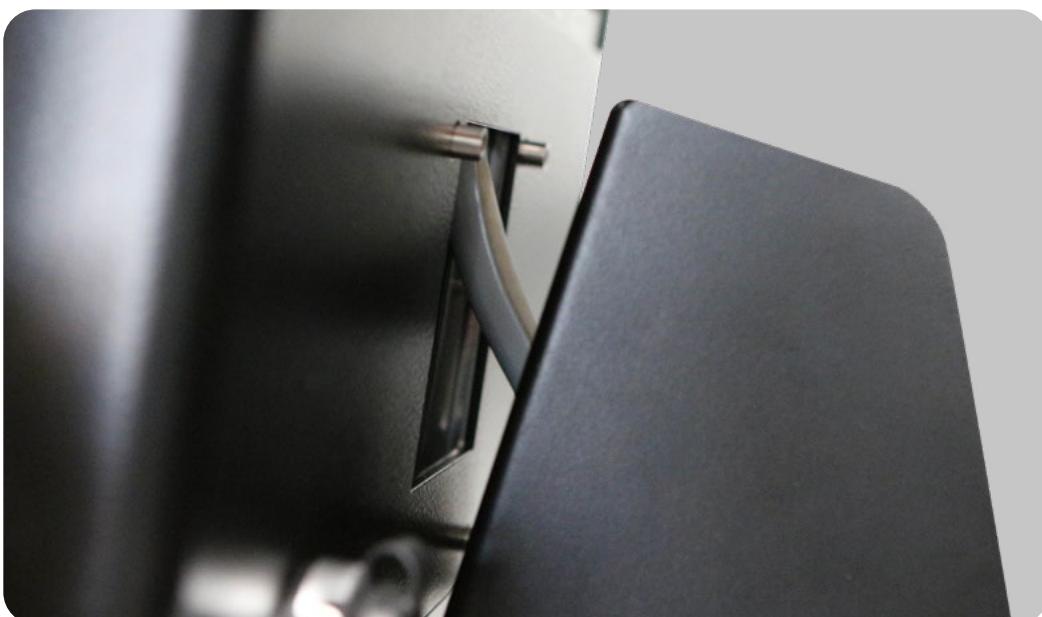
ENGLISH

The panel PC is designed for mounting on a dedicated pole support complete with connecting cables. Place the pole in the designated area of use and mount the keyboard support as indicated, then secure it with the provided bolt.



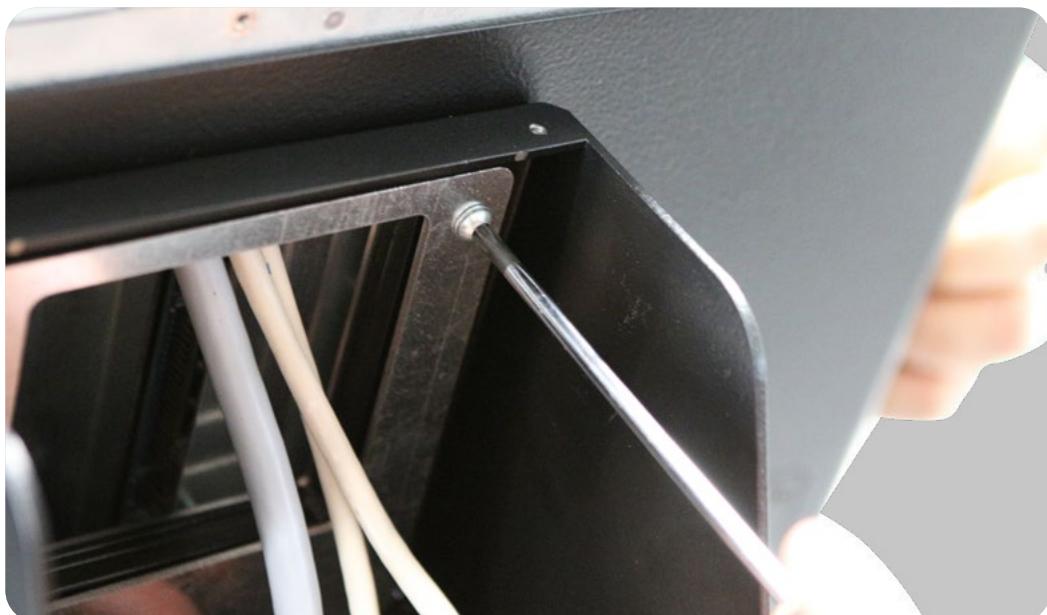
**PLEASE PAY ATTENTION
TO KEEP THE CABLES
AS INDICATED WITHOUT
ALLOWING THEM TO
RETRACT INTO THE POLE.**

AT LEAST TWO
PERSONS ARE
REQUIRED
FOR THE
INSTALLATION

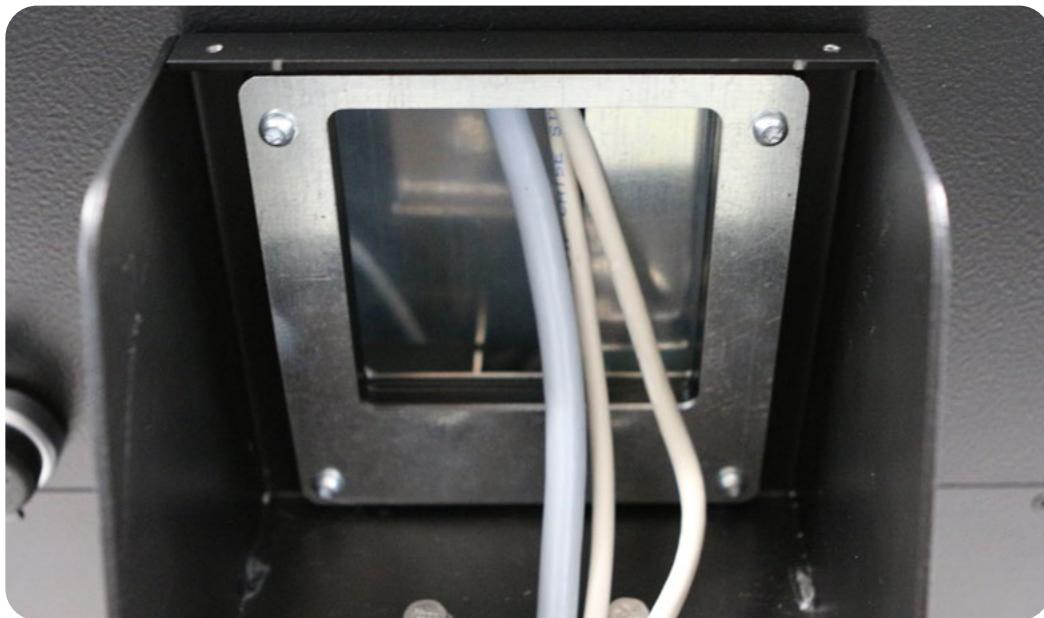




ONCE THE CABLES ARE IN PLACE, ALIGN THE PPC WITH THE MOUNTING SUPPORT AND SECURE IT WITH THE PROVIDED SCREW.



SUBSEQUENTLY, FASTEN IT WITH THE SUPPLIED SCREWS.



CLOSE THE
APPROPRIATE
PROTECTION.





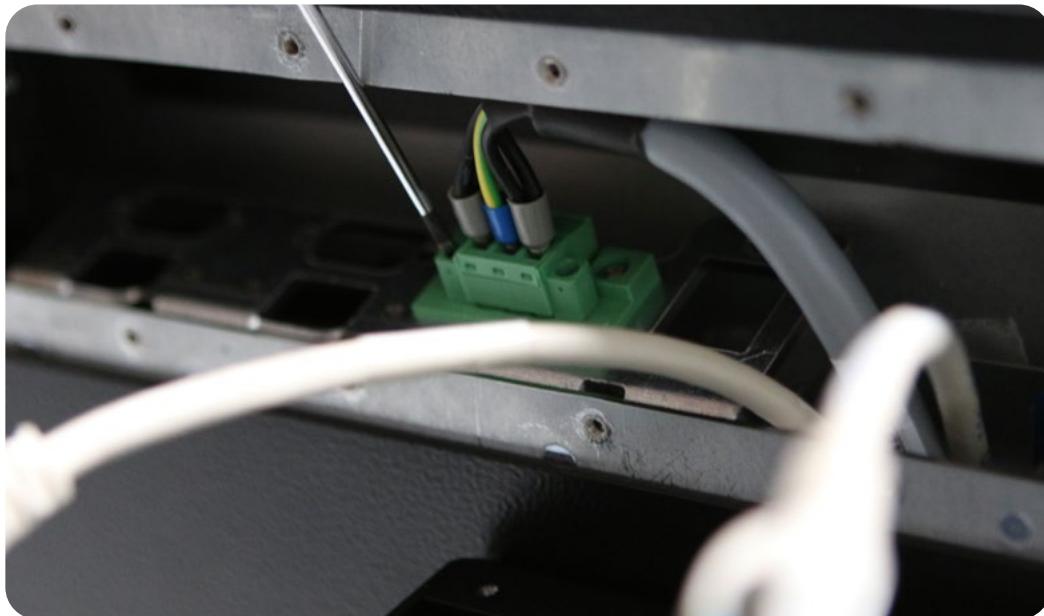
THEN, ADJUST
THE PPC ANGLE
USING THE
PROVIDED
HANDLES.



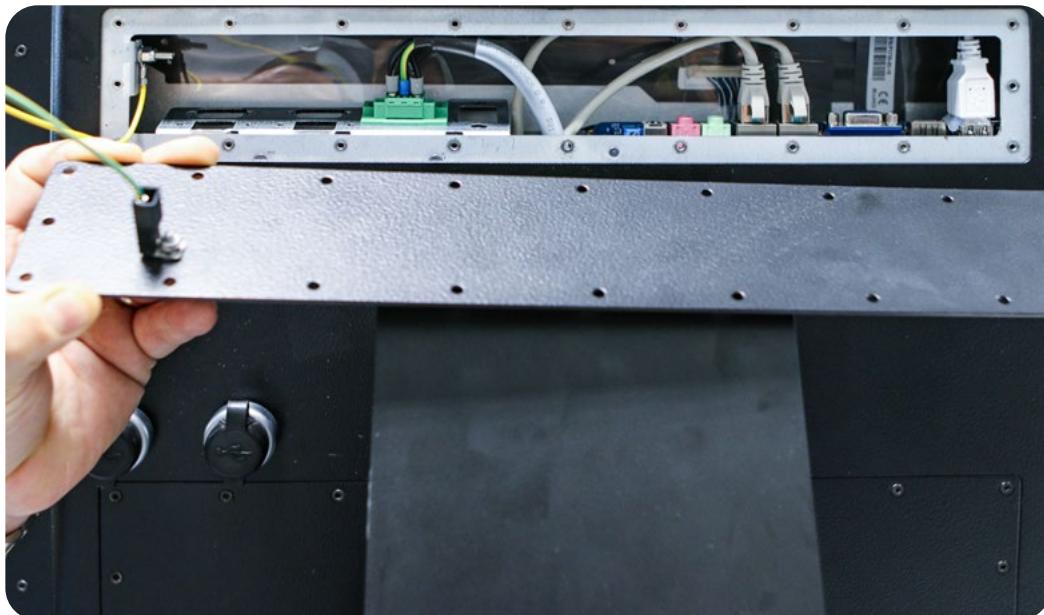
UNLOCK LEVER
FOR ADJUSTING
UP/DOWN.



UNLOCK LEVER
FOR ADJUSTING
RIGHT/LEFT.



REMEMBER
TO SECURE
THE POWER
CONNECTOR
BEFORE
CLOSING THE
CONNECTION
COVER.



THEN, CLOSE
THE REAR
CONNECTION
COVER.

BE SURE TO RECONNECT THE GROUNDING CABLE BEFORE CLOSING THE COVER.

6 SOFTWARE INSTALLATION

The panel PC can be purchased with the operating system and drivers pre-installed.

6.1 REINSTALLATION AND UPDATES

6.1.1 REINSTALLATION

After uninstallation, a message will appear if you reinstall the software. To reinstall, press the “Yes” button to proceed with a new installation.

6.1.2 SOFTWARE INSTALLATION USING THE INCLUDED CD

To reinstall the software manually, you will need to insert the PC CDs and run the installation after connecting a CD drive to the computer’s USB port. In this case, install all necessary programs.

6.1.3 UPDATE

Periodically updating the installed software is recommended to improve the performance of the Panel PC.

6.2 RESOLUTION AND LCD PANEL SETTINGS CHANGES

Set the resolution and refresh rate through the PC Control Panel to achieve optimal image quality. Failing to select the optimal resolution can result in unsatisfactory image quality on the TFT LCD monitor. Recommended resolutions are:

- 15.6" : 1366 x 768 (Optional 1920 x 1080) - 60Hz
- 23.8" : 1920 x 1080 - 60Hz

6.2.1 CHANGING RESOLUTION IN WINDOWS 7 AND WINDOWS 10

Select Control Panel --> Display --> Settings, and then change the resolution.

6.3 WIRELESS LAN CONNECTION

Wireless LAN connection is supported only on versions equipped with a specific antenna and allows internet connection or connection to another device.

6.3.1 IP CONFIGURATION

It is recommended to periodically update the installed software to improve the performance of the Panel PC.

- Install the integrated software.
- Select Control Panel --> Network and Internet --> Network and Sharing Center --> Change adapter settings.

NOTE: To access the internet using the LAN network, you need to configure the network based on the type of IP you intend to use.

7 OUT OF ORDER AND DISPOSAL

For product disposal, it is necessary to separate the electrical components from the metal parts. These materials must be disposed of in accordance with current regulations governing the treatment and disposal of waste. In particular, WEEE rules regulate the disposal of electrical and electronic parts with the assistance of specialized facilities for the treatment of this type of waste.

Index

1	DESCRIPTION GÉNÉRALE.....	24
1.1	INTRODUCTION.....	24
1.2	REMARQUES	24
1.3	AVERTISSEMENTS	24
1.3.1	SYMBOLES ET CONVENTIONS.....	24
1.3.2	SÉCURITÉ.....	24
1.4	ÉTIQUETTE DU PRODUIT.....	25
1.5	DÉCLARATION DE NON-RESPONSABILITÉ.....	26
1.5.1	ENTRETIEN ET GARANTIE.....	26
1.6	EMBALLAGE.....	26
1.7	UTILISATION.....	26
2	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	27
2.1	CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE STOCKAGE	27
2.2	SPÉCIFICATIONS	27
3	CONFIGURATION MATÉRIELLE.....	28
3.1	SPÉCIFICATION INTEL I5 7200U	28
3.2	SPÉCIFICATION INTEL J1900.....	29
3.3	SPÉCIFICATION INTEL J4125	29

4	INFORMATIONS DE CONNEXION	30
4.1	CONNECTEUR DE PORT SÉRIE	30
4.2	CONNECTEUR VGA	30
4.3	CONNECTEURS ETHERNET	31
4.4	PORT DE CONNEXION USB 2.0.....	31
4.5	PORT DE CONNEXION USB 3.0.....	31
4.6	CONNEXION HDMI.....	32
4.7	CONNEXION D'ALIMENTATION	33
5	MONTAGE SUR SUPPORT DE POTEAU	34
6	INSTALLATION DU LOGICIEL	40
6.1	RÉINSTALLATION ET MISES À JOUR.....	40
6.1.1	RÉINSTALLATION.....	40
6.1.2	INSTALLATION DU LOGICIEL À L'AIDE DU CD INCLUS.....	40
6.1.3	MISE À JOUR.....	40
6.2	RÉSOLUTION ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES DU PANNEAU LCD	40
6.2.1	MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION DANS WINDOWS 7 ET WINDOWS 10.....	40
6.3	CONNEXION LAN SANS FIL	40
6.3.1	CONFIGURATION IP	40
7	FIN DE VIE ET ÉLIMINATION	41

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE

1.1 INTRODUCTION

Le Panel PC de la série SFERA que vous avez acheté est basé sur la technologie CPU sans ventilateur avec un chipset Intel, conçu pour être utilisé dans des applications dynamiques dans divers environnements industriels. L'interface MiniPCI-E peut être utilisée pour des cartes d'extension telles qu'une carte LAN sans fil ou une carte 3G pour améliorer la mobilité de l'appareil.

1.2 REMARQUES

Les informations fournies dans ce manuel ne constituent pas un engagement contractuel. Les termes et conditions de garantie sont déterminés par les lois applicables. La garantie couvre généralement les dysfonctionnements du produit et ne s'étend pas aux dommages causés par une utilisation incorrecte et une manipulation. Tous les droits sont réservés. La reproduction ou la traduction de ce manuel est interdite sans notre autorisation.

1.3 AVERTISSEMENTS

1.3.1 SYMBOLES ET CONVENTIONS



Ce symbole avertit l'utilisateur du risque de dommages matériels ou de perte de données en cas de non-respect des instructions.



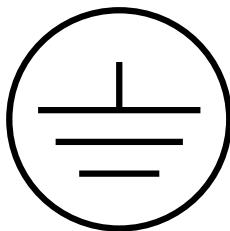
Ce symbole avertit l'utilisateur d'un danger pouvant causer des blessures graves ou la mort en cas de non-respect des instructions.

1.3.2 SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez ce manuel pour référence future et respectez toutes les précautions et avertissements énumérés ci-dessous:



- Débranchez l'appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.



- À l'arrière, à proximité des ports de connexion, le produit est équipé d'une prise de terre identifiée par le symbole approprié. Assurez-vous que le câble de mise à la terre est connecté lorsqu'il est raccordé à la machine. De plus, la fiche d'alimentation doit être aussi proche que possible de l'équipement et facilement déconnectable.



- Laisser tomber le PPC ou le laisser tomber peut causer des blessures aux personnes et des dommages aux objets.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation est correcte avant de brancher l'appareil dans une prise électrique.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez le débrancher pour éviter les dommages.

Conservez le produit dans les conditions de température et d'humidité prescrites dans ce manuel. Dans les cas suivants, faites vérifier le produit par un personnel technique qualifié :

- Quand un liquide a pénétré dans le produit.
- Quand le produit ne fonctionne pas correctement ou ne s'allume pas.
- Quand le produit est endommagé ou clairement cassé

Ce manuel, inclus dans l'emballage du produit, contient toutes les instructions pour une installation et un entretien corrects.

1.4 ÉTIQUETTE DU PRODUIT

Tous les produits sont identifiés par une étiquette de production affichant des éléments d'identification du produit:

- Logo du fabricant
- Description du produit
- Modèle du produit
- Numéro de série

1.5 DÉCLARATION DE NON-RESPONSABILITÉ

Toute mise à jour du produit peut entraîner des modifications de ce manuel, et le fabricant se réserve le droit de le modifier, en tout ou en partie, sans aucune obligation de fournir un préavis. De plus, le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux biens dans les cas suivants:

- Utilisation incorrecte du produit et de ses accessoires.
- Assemblage et installation incorrects.
- Modifications ou interventions non autorisées.
- Utilisation de pièces de rechange non originales.
- Non-respect des instructions fournies dans ce manuel.

Veuillez conserver soigneusement ce manuel dans un endroit sec et protégé, facilement accessible pour référence future. Le manuel doit être conservé tout au long de la durée de vie du produit. En cas de perte ou de dommage, contactez directement le fabricant pour obtenir un remplacement.

1.5.1 ENTRETIEN ET GARANTIE

Le produit décrit dans ce manuel ne nécessite aucune maintenance de la part de l'utilisateur, à l'exception du nettoyage normal de l'écran à l'aide d'un produit de nettoyage non agressif et sans alcool pulvérisé sur un chiffon doux.

Pour les réparations du produit, veuillez contacter le fabricant.



Ne jamais ouvrir l'équipement. Pour des raisons de sécurité, seuls le personnel de service qualifié devraient ouvrir l'appareil.



Le nettoyage normal de l'écran doit être effectué en utilisant un produit de nettoyage non agressif et sans alcool pulvérisé sur un chiffon doux.

1.6 EMBALLAGE

L'emballage se compose d'une boîte en carton contenant deux coques de protection assurant la protection. Retirez le produit des coques de protection et vérifiez la présence des éléments suivants:

- Sfera Panel PC
- Dépliant QR Code avec lien de téléchargement des pilotes
- Documentation (Ce manuel ou le dépliant QR Code associé)
- Tout accessoire supplémentaire

1.7 UTILISATION

Ce Panel PC est un ordinateur complet avec un écran sur lequel tous les programmes nécessaires peuvent être installés pour le bon fonctionnement de la machine ou de tout autre appareil connecté. Pour plus d'informations sur les différentes connexions, reportez-vous à la section CONNEXIONS dans le chapitre INFORMATION..

2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Indice de protection IP65 frontal : Conforme à la norme CEI EN 60529.
- Matériau du boîtier : Aluminium.

2.1 CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE STOCKAGE

Conditions de fonctionnement:

- Température : de 0°C à +50°C
- Humidité : de 10 % à 80 % (sans condensation)
- Altitude : de 0 à 3000 mètres au-dessus du niveau de la mer

Conditions de stockage:

- Température : de -20°C à +60°C
- Humidité : de 5 % à 80 % (sans condensation)
- Altitude : de 0 à 3000 mètres au-dessus du niveau de la mer

Conditions de transport:

- Température : de -20°C à +60°C
- Humidité : de 5 % à 80 % (sans condensation)
- Altitude : de 0 à 12000 mètres au-dessus du niveau de la mer

2.2 SPÉCIFICATIONS

Solution étanche IP65 en façade disponible pour les versions 15,6" et 23,8"

- Disponible avec différentes CPU (J1900, J4125, INTEL i5 7200U)
- Écran tactile PCT
- SSD/mSATA
- RAM : 12 Go (max) pour i5 et 8 Go (max) pour J1900

**POUR LES SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME, REPORTEZ-VOUS
AU CHAPITRE CONFIGURATION MATÉRIELLE.**

LCD Panel Display (Code PFIxxZZx)	TYPE	LUMINOSITÉ	RÉSOLUTION	ANGLE DE VUE
	15,6"	B/L LED 300 nits	1366 x 768 (Full HD Optionnel)	(H/V) 160°/160°
	23,8"	B/L LED 250 nits	Full HD	(H/V) 178°/178°

SOURCE DE COURANT	PFIxxZZ2 PFIxxZZ3	12Vdc 24Vdc	SURTENSION FUSIBLE DE PROTECTION
-------------------	----------------------	----------------	--

3 CONFIGURATION MATÉRIELLE

3.1 SPÉCIFICATION INTEL i5 7200U

Processeur:

- Intel i5 7200U 2.50 GHz - 3.10 GHz / Dual-Core

Chipset du système:

- Intel Kaby Lake chipset.

Mémoire système:

- Support 2 * 1066/1333/1600 MHz DDRII SO-DIMM jusqu'à 12GB.

Emplacements d'extension:

- 1x emplacement PCI (Optionnel).
- 1x MINI PCI-E (Interne).
- 1x Mini PCIe prend en charge WIFI/3G. (Optionnel)
- 1xMSATA prend en charge SSD/WIFI (Optionnel)

Audio:

- Codec audio Realtek ALC662 6 canaux intégré.

LAN Ethernet:

- Intel i219V Gigabit LAN
- Intel i226 Gigabit LAN

Stockage:

- 1x SSD
- 1x disque dur pour ordinateur portable SATAIII 2,5 pouces
- 1x interface de disque dur SATA pour votre choix

Ports disponibles:

- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optionnel)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

3.2 SPÉCIFICATION INTEL J1900

Processeur:

Intel® J1900 Quad-Core 2 GHz Max

Chipset du système:

Intel® Bay trail SOC

Mémoire système:

1x DDR3L -1600/1333 MHz SD RAM jusqu'à 8 Go.

Graphiques:

Processeur graphique intégré Intel® Bay Trail SOC

Audio:

Sortie 6 CANAUX ALC662 intégrée, prise en charge du micro/ligne de sortie

LAN Ethernet:

2 (max) x RTL8111F 10/100/1000 Mbps Ethernet PCI-E Gigabit LAN

Stockage:

1xSSD 1x disque dur pour ordinateur portable SATAIII 2,5 pouces 1x interface de disque dur SATA pour votre choix

Emplacements d'extension:

1* emplacement PCI (Optionnel). 1 * MINI PCI-E (Interne).

1* Mini PCIe prend en charge WIFI/3G.(Optionnel) 1x MSATA prend en charge SSD/WIFI (Optionnel)

BIOS:

AMI 64MB Flash ROM

Avaliable Ports:

- 2 x USB 2.0
- 1 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optionnel)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

3.3 SPÉCIFICATION INTEL J4125

Processeur:

Intel® J4125 Quad-Core 2 GHz Max

Chipset du système:

Intégré

Mémoire système:

1x DDR4/LPDDR4 jusqu'à 2400 MT/s jusqu'à 8 Go.

Graphiques:

Processeur graphique intégré Intel® UHD 600

Audio:

Sortie 7.1 CANAUX ALC892 intégrée, prise en charge du micro/ligne de sortie

LAN Ethernet:

2 (max) x 1*8111H 10/100/1000 Mbps Ethernet PCI-E Gigabit LAN (Fonction PXE)

Stockage:

1x SSD 1x disque dur pour ordinateur portable SATAIII 2,5 pouces 1x interface de disque dur SATA pour votre choix

Emplacements d'extension:

1* emplacement PCI (Optionnel). 1 * MINI PCI-E (Interne).

1x Mini PCIe prend en charge WIFI/3G.(Optionnel) 1x MSATA prend en charge SSD/WIFI (Optionnel)

BIOS:

ROM Flash AMI de 64 Mo

Ports disponibles:

- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optionnel)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

4 INFORMATIONS DE CONNEXION

4.1 CONNECTEUR DE PORT SÉRIE

Le port COM série est un connecteur DB9 standard.

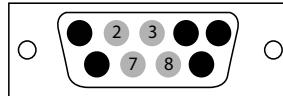
PIN	SIGNAL
1	DCD, data carrier detected
2	RXD, receive data
3	TXD, transmit data
4	DTR, data terminal ready
5	GND, ground
6	DSR, data set ready
7	RTS, request to send
8	CTS, clear to send
9	RI, ring indicator



1
COM1
COM2
COM3
COM4

RS-485 FULL DUPLEX

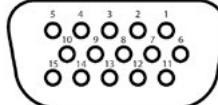
PIN	SIGNAL
2	RXD -
3	TXD -
7	RXD +
8	TXD +



4.2 CONNECTEUR VGA

La carte PC est équipée d'un connecteur de type HDSUB avec 15 broches pour les connexions VGA CRT. La configuration de l'interface VGA est effectuée par un logiciel utilitaire.

PIN	DESCRIPTION
1	RED
2	GREEN
3	BLUE
4	NC
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	NC
10	GND
11	NC
12	DDCDAT
13	HSYNC
14	VSYNC
15	DDCCLK



2
VGA
(Optional)

4.3 CONNECTEURS ETHERNET

Le connecteur RJ-45 est destiné à l'Ethernet. Pour connecter la carte à un concentrateur 1000/100/10 Base-T, il suffit de brancher une extrémité du câble dans le connecteur et l'autre extrémité (prise téléphonique) dans un concentrateur 1000/100/10-Base-T.

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL	
L1	MDI0+	L5	MDI2-	
L2	MDI0-	L6	MDI1-	
L3	MDI1+	L7	MDI3+	
L4	MDI2+	L8	MDI3-	
A	ACTIVATE LED YELLOW			
B	100 LAN LED (GREEN)/ 1000 LAN LED (ORANGE)			

3 LAN

4.4 PORT DE CONNEXION USB 2.0

Ce port connecte le PC avec un câble USB 2.0.

PIN	SEGNALE	PIN	SEGNALE	
1	USB VCC0 (+5VS)	5	USB VCC0 (+5VS)	
2	USB D0-	6	USB D1-	
3	USB D0+	7	USB D1+	
4	GROUND (GND)	8	GROUND (GND)	

4 USB 2.0

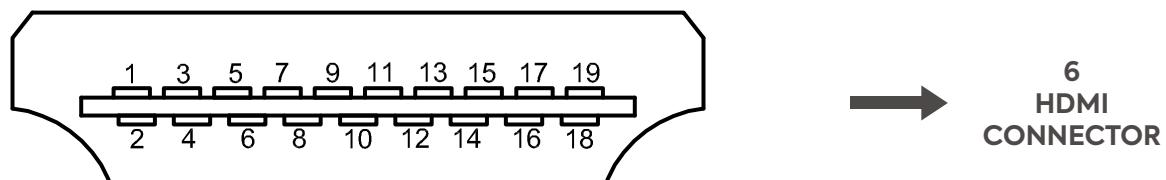
4.5 PORT DE CONNEXION USB 3.0

Ce port connecte le PC avec un câble USB 3.0.

PIN	SIGNAL	
1	VBUS	
2	D -	
3	D +	
4	GND	
5	StdA_SSRX-	
6	StdA_SSRX+	
7	GND_DRAIN	
8	StdA_SSTX-	
9	StdA_SSTX+	
Shell	Shell	

5 USB 3.0

4.6 CONNEXION HDMI



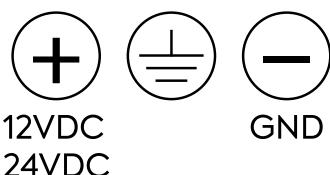
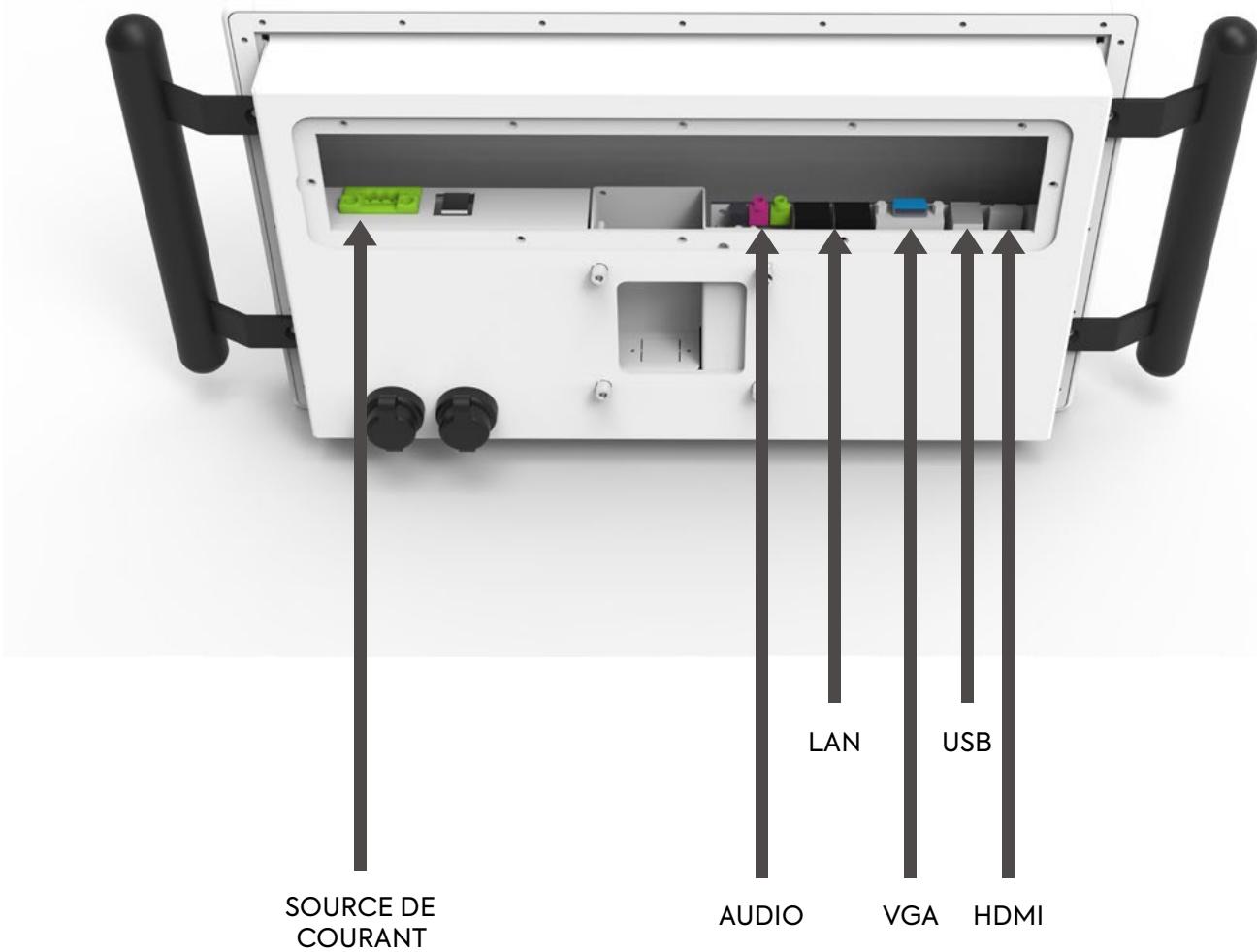
PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	TMDS Data2+	2	TMDS Data2 (shielding)
3	TMDS Data2-	4	TMDS Data1+
5	TMDS Data1 (shielding)	6	TMDS Data1-
7	TMDS Data0+	8	TMDS Data0 (shielding)
9	TMDS Data0-	10	TMDS Clock+
11	TMDS Clock (shielding)	12	TMDS Clock-
13	CEC	14	(N.C)
15	SCL	16	SDA
17	Ground DDC/CEC	18	DC input +5V
19	Hot plug detect		

4.7 CONNEXION D'ALIMENTATION

Ce Panel PC est disponible en deux versions d'alimentation différentes:

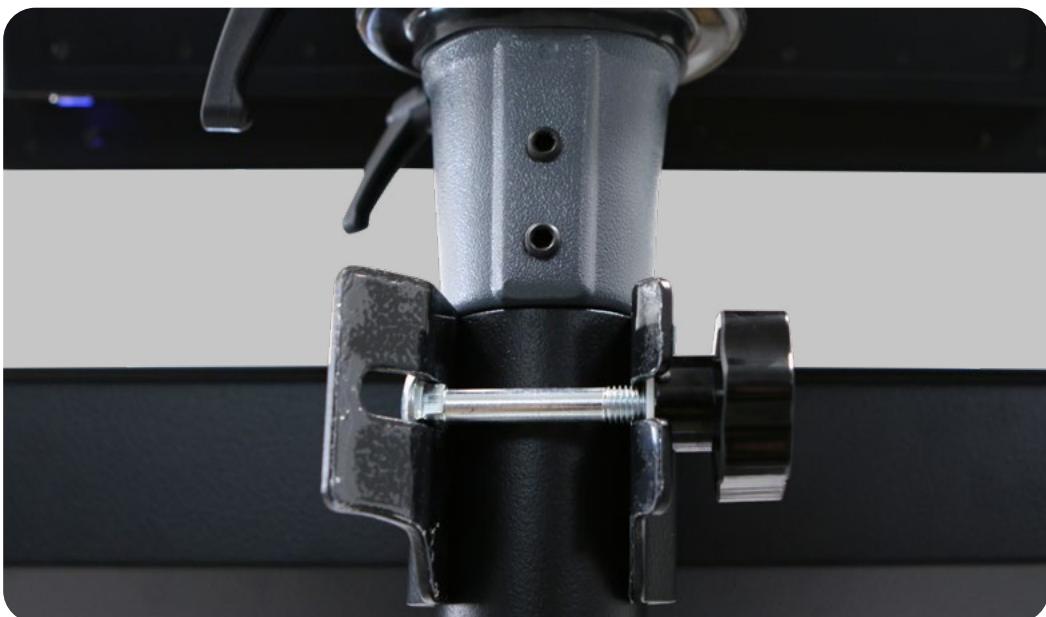
- 12 Vcc
- 24 Vcc

FRANÇAIS



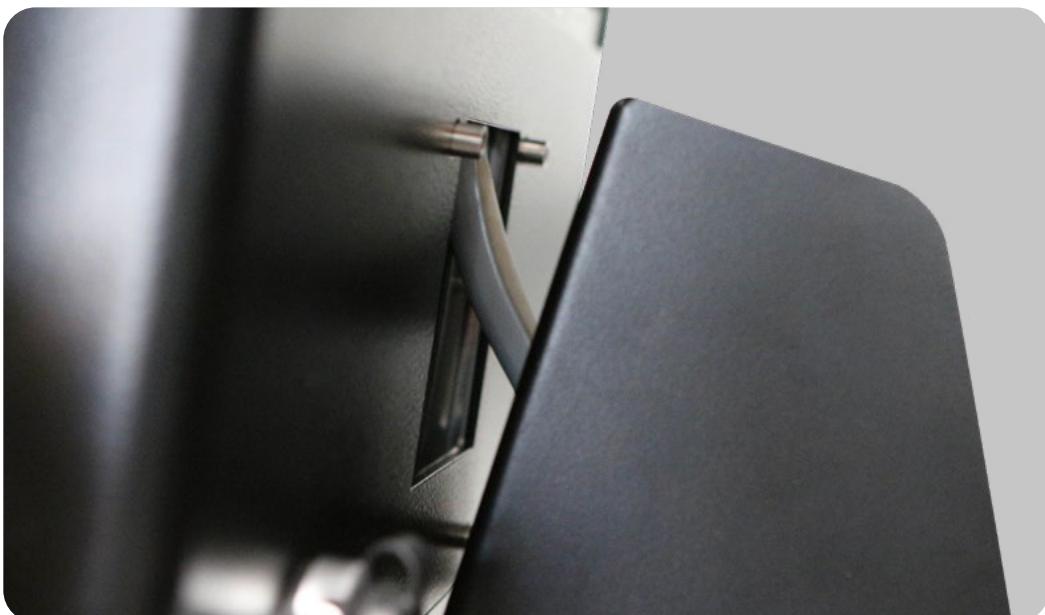
5 MONTAGE SUR SUPPORT DE POTEAU

Le Panel PC est conçu pour être monté sur un support de poteau dédié, complet avec des câbles de connexion. Placez le poteau dans la zone d'utilisation désignée et montez le support du clavier comme indiqué, puis fixez-le avec le boulon fourni.



VEILLEZ À LAISSER LES
CÂBLES COMME INDIQUÉ
SANS LES LAISSEZ RENTRER
DANS LE POTEAU.

AU MOINS DEUX
PERSONNES
SONT
NÉCESSAIRES
POUR
L'INSTALLATION.



FRANÇAIS

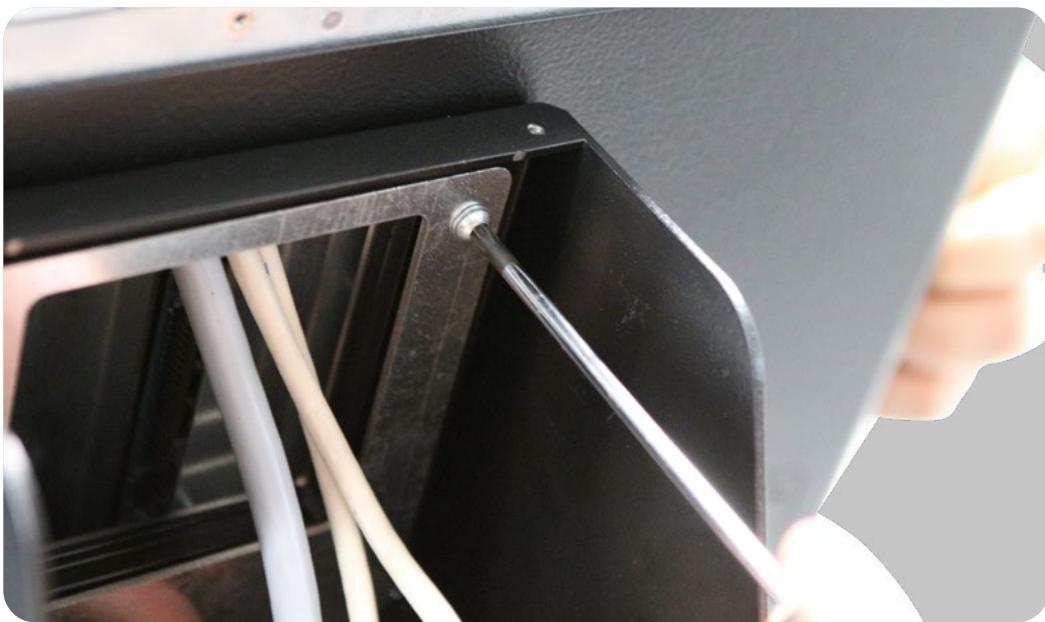
**UNE FOIS LES
CÂBLES EN
PLACE, ALIGNEZ
LE PPC AVEC
LE SUPPORT DE
MONTAGE ET
FIXEZ-LE AVEC LA
VIS FOURNIE.**



FRANÇAIS



**ENSUITE, SERREZ-
LE AVEC LES VIS
FOURNIES.**





REFERMEZ LA
PROTECTION
APPROPRIÉE.

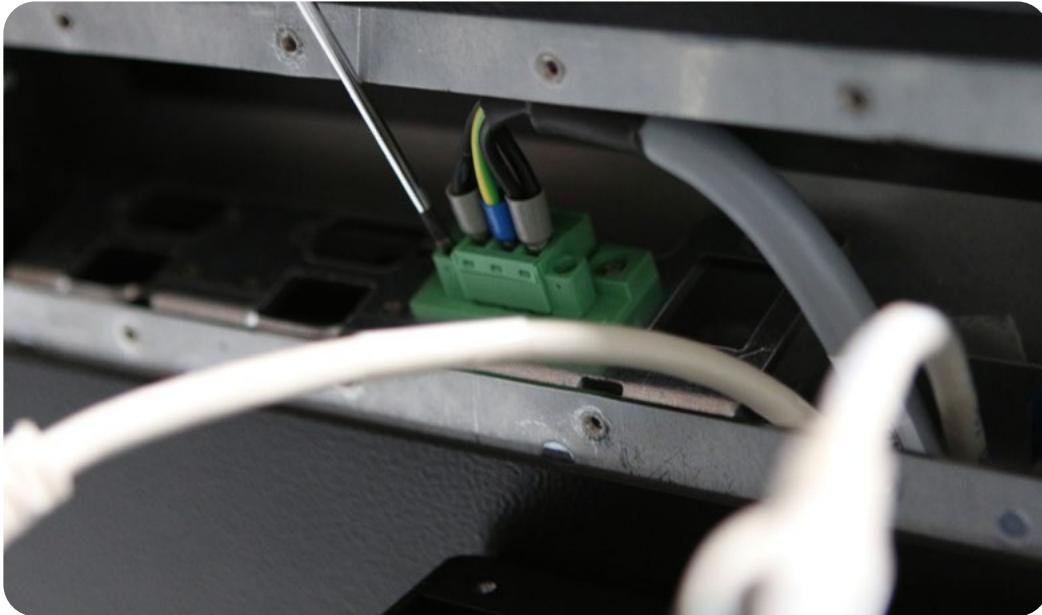
**ENSUITE, RÉGLEZ
L'ANGLE DU
PPC À L'AIDE
DES POIGNÉES
FOURNIES.**



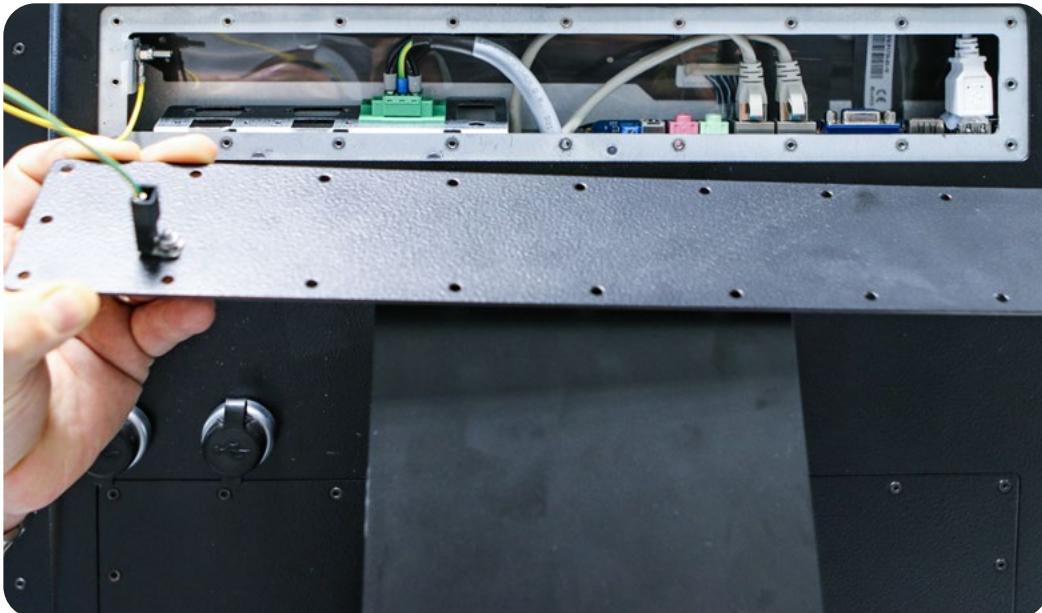
**LEVIER DE
DÉVERROUILLAGE
POUR RÉGLER
HAUT / BAS.**



**LEVIER DE
DÉVERROUILLAGE
POUR RÉGLER
DROITE / GAUCHE.**



N'OUBLIEZ PAS
DE SÉCURISER
LE CONNECTEUR
D'ALIMENTATION
AVANT DE
REFERMER LE
COUVERCLE DE
CONNEXION.



ENSUITE,
REFERMEZ LE
COUVERCLE DE
CONNEXION
ARRIÈRE.

ASSUREZ-VOUS DE RECONNECTER LE CÂBLE DE MISE À LA TERRE AVANT DE
REFERMER LE COUVERCLE.

Le Panel PC peut être acheté avec le système d'exploitation et les pilotes préinstallés.

6.1 RÉINSTALLATION ET MISES À JOUR

6.1.1 RÉINSTALLATION

Après la désinstallation, un message apparaîtra si vous réinstallez le logiciel. Pour réinstaller, appuyez sur le bouton “Oui” pour procéder à une nouvelle installation.

6.1.2 INSTALLATION DU LOGICIEL À L'AIDE DU CD INCLUS

Pour réinstaller manuellement le logiciel, vous devrez insérer les CD du PC et exécuter l'installation après avoir connecté un lecteur CD au port USB de l'ordinateur. Dans ce cas, installez tous les programmes nécessaires.

6.1.3 MISE À JOUR

Il est recommandé de mettre périodiquement à jour le logiciel installé pour améliorer les performances du Panel PC.

6.2 RÉSOLUTION ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES DU PANNEAU LCD

Réglez la résolution et la fréquence de rafraîchissement via le Panneau de configuration du PC pour obtenir une qualité d'image optimale. Ne pas sélectionner la résolution optimale peut entraîner une qualité d'image insatisfaisante sur le moniteur TFT LCD. Les résolutions recommandées sont les suivantes:

- 15.6" : 1366 x 768 (Optionnel 1920 x 1080) - 60Hz
- 23.8" : 1920 x 1080 - 60Hz

6.2.1 MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION DANS WINDOWS 7 ET WINDOWS 10

Sélectionnez le Panneau de configuration --> Affichage --> Paramètres, puis changez la résolution.

6.3 CONNEXION LAN SANS FIL

La connexion LAN sans fil est prise en charge uniquement sur les versions équipées d'une antenne spécifique et permet la connexion à Internet ou à un autre appareil.

6.3.1 CONFIGURATION IP

Il est recommandé de mettre périodiquement à jour le logiciel installé pour améliorer les performances du Panel PC.

- Installez le logiciel intégré.
- Sélectionnez le Panneau de configuration --> Réseau et Internet --> Centre Réseau et partage --> Modifier les paramètres de l'adaptateur.

REMARQUE: Pour accéder à Internet en utilisant le réseau LAN, vous devez configurer le réseau en fonction du type d'IP que vous avez l'intention d'utiliser.

7 HORS SERVICE ET ÉLIMINATION

Pour l'élimination du produit, il est nécessaire de séparer les composants électriques des pièces métalliques. Ces matériaux doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur régissant le traitement et l'élimination des déchets. En particulier, les règles DEEE régissent l'élimination des pièces électriques et électroniques avec l'aide d'installations spécialisées pour le traitement de ce type de déchets.

FRANÇAIS

Indice

1	DESCRIZIONE GENERALE.....	44
1.1	INTRODUZIONE.....	44
1.2	NOTE	44
1.3	AVVERTENZE	44
1.3.1	SIMBOLI E CONVENZIONI	44
1.3.2	SICUREZZA	44
1.4	ETICHETTA DEL PRODOTTO.....	45
1.5	DICHIARAZIONE DI LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.....	46
1.5.1	MANUTENZIONE E GARANZIA.....	46
1.6	IMBALLAGGIO	46
1.7	UTILIZZO.....	46
2	DESCRIZIONE GENERALE.....	47
2.1	CONDIZIONI OPERATIVE E STOCCAGGIO.....	47
2.2	SPECIFICHE	47
3	CONFIGURAZIONE HARDWARE	48
3.1	SPECIFICA INTEL I5 7200U	48
3.2	SPECIFICA INTEL J1900	48
3.3	SPECIFICA INTEL J4125.....	48

4	INFORMAZIONI CONNESSIONI	50
4.1	CONNETTORE PORTA SERIALE.....	50
4.2	CONNETTORE VGA.....	50
4.3	CONNETTORI ETHERNET	51
4.4	PORTA DI CONNESSIONE USB 2.0	51
4.5	PORTA DI CONNESSIONE USB 3.0.....	51
4.6	CONNESSIONE HDMI.....	52
4.7	COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE.....	53
5	MONTAGGIO SU PALO DI SUPPORTO	54
6	INSTALLAZIONE SOFTWARE	60
6.1	REINSTALLAZIONE E AGGIORNAMENTO	60
6.1.1	REINSTALLAZIONE.....	60
6.1.2	SOFTWARE DI INSTALLAZIONE UTILIZZANDO IL CD INCLUSO	60
6.1.3	AGGIORNAMENTO	60
6.2	RISOLUZIONE E CAMBIAMENTO DELLE IMPOSTAZIONI DEL PANNELLO LCD.....	60
6.2.1	CAMBiare LA RISOLUZIONE DI WINDOWS 7 E WINDOWS 10.....	60
6.3	CONNESSIONE LAN WIRELESS.....	60
6.3.1	CONFIGURAZIONE IP.....	60
7	FINE VITA E SMALTIMENTO	61

1 DESCRIZIONE GENERALE

1.1 INTRODUZIONE

Il Panel PC della serie SFERA da Voi acquistato è basato sulla tecnologia CPU fanless, con chipset Intel per l'utilizzo con applicazioni dinamiche in qualsiasi attività industriale. L'interfaccia MiniPCI-E può essere utilizzata per eventuali schede di espansione come ad esempio una scheda LAN wireless o 3G per estendere la mobilità del dispositivo.

1.2 NOTE

Le indicazioni riportate nel presente manuale non sono un obbligo contrattuale. Le condizioni generali di garanzia sono determinate dalle leggi vigenti. La garanzia normalmente fornita è relativa a malfunzionamento del prodotto e non copre danni causati da errato utilizzo e manomissioni. Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione o la traduzione di questo manuale è vietata senza la nostra autorizzazione.

1.3 AVVERTENZE

1.3.1 SIMBOLI E CONVENZIONI



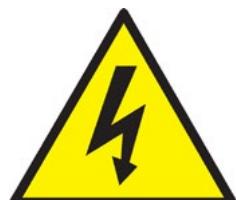
Questo simbolo avverte l'utente del rischio di danni a cose o la perdita di dati, se le prescrizioni non sono rispettate.



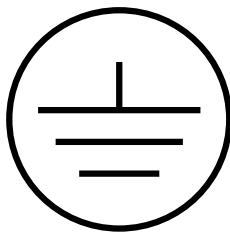
Questo simbolo avverte l'utente di un pericolo che può causare lesioni gravi o morte, se le Prescrizioni non sono rispettate.

1.3.2 SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. Conservare questo manuale per consultazioni future ed osservare tutte le precauzioni e le avvertenze sul prodotto di seguito indicate:



- Scollegare l'apparecchio da qualsiasi presa di corrente prima di pulirlo.



- Nella parte posteriore, in prossimità dei connettori di collegamento, il prodotto è predisposto con una presa di terra identificata dall'apposito simbolo. Assicurarsi che a tale presa sia connesso il cavo di terra quando andrà collegato alla macchina. La presa di alimentazione, inoltre, deve essere il più vicino possibile all'apparecchiatura e deve essere facilmente scollegabile.



- Far cadere il PPC o lasciarlo cadere potrebbe causare danni a persone e cose.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia corretta prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si prega di scollarlo per evitare danni.

Conservare in modo appropriato con temperatura e umidità prescritte in questo manuale, nei seguenti casi far controllare il prodotto da personale tecnico qualificato:

- Quando del liquido è penetrato all'interno del prodotto.
- Quando il prodotto non funziona bene, o non si accende.
- Quando il prodotto è danneggiato o chiaramente rotto.

Il presente manuale, inserito a corredo nella confezione del prodotto, contiene tutte le istruzioni per una corretta installazione e manutenzione.

1.4 ETICHETTA DEL PRODOTTO

Tutti i prodotti sono identificati con un'etichetta di produzione che mostra elementi identificativi del prodotto:

- Il marchio del costruttore
- Descrizione del prodotto
- Modello del prodotto
- Numero di serie

1.5 DICHIARAZIONE DI LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Eventuali aggiornamenti al prodotto, potrebbero essere la causa di cambiamenti a questo manuale, il costruttore si riserva il diritto di modificare, tutto o in parte, senza alcun obbligo di preavviso. Il costruttore inoltre, non si assume alcuna responsabilità per danni causati a persone o cose vicino ad esso nei seguenti casi:

- L'uso improprio del prodotto e dei suoi accessori;
- Assemblaggio e installazione improprie;
- Modifiche o interventi non autorizzati;
- Utilizzo di parti di ricambio non originali;
- Il mancato rispetto delle prescrizioni stabilite dal presente manuale.

Conservare il manuale con la massima cura in un luogo asciutto e protetto, sempre a disposizione per future consultazioni. Il manuale dovrebbe essere mantenuto per tutta la vita del prodotto. In caso di smarrimento o deterioramento chiedere direttamente al costruttore uno nuovo.

1.5.1 MANUTENZIONE E GARANZIA

Il prodotto oggetto del presente manuale non necessita di alcuna manutenzione da parte dell'utente, oltre la normale pulizia dello schermo, che è da effettuare utilizzando un prodotto specifico non aggressivo e privo di alcool, spruzzato su un panno morbido.

Per la riparazione del prodotto è necessario contattare il produttore.



Non aprire mai l'apparecchiatura. Per motivi di sicurezza, solo personale di assistenza qualificato dovrebbe aprire l'apparecchio.



La normale pulizia dello schermo è da effettuare utilizzando un prodotto specifico non aggressivo e privo di alcool spruzzato su un panno morbido.

1.6 IMBALLAGGIO

L'imballaggio è costituito da una scatola di cartone che racchiude due gusci di protezione che garantiscono la protezione. Estrarre il prodotto dai gusci di protezione, controllare che ci siano i seguenti elementi:

- Sfera Panel PC;
- Flyer QR Code con indirizzo scaricamento Driver;
- Documentazione (Questo manuale o Flyer QR Code associato) ;
- Eventuale corredo.
-

1.7 UTILIZZO

Questo Panel PC è un computer completo di monitor su cui tutti i programmi necessari possono essere installati per un corretto funzionamento della macchina o altro dispositivo ad esso collegato. Per ulteriori informazioni sulle varie connessioni vedere COLLEGAMENTI nel capitolo INFORMAZIONI.

2 DESCRIZIONE GENERALE

- Grado di protezione IP65 frontale: conforme alla norma CEI EN 60529.
- Materiale utilizzato per il cabinet: Alluminio

2.1 CONDIZIONI OPERATIVE E STOCCAGGIO

Condizioni operative:

- Temperatura: 0°C +50°C
- Umidità: 10% - 80% (senza condensa)
- Altitudine: 0 - 3000 m s.l.m.

Condizioni di immagazzinamento:

- Temperatura: -20°C +60°C
- Umidità: 5% - 80% (senza condensa)
- Altitudine: 0 - 3000 m s.l.m.

Condizioni per il trasporto:

- Temperatura: -20°C +60°C
- Umidità: 5% - 80% (senza condensa)
- Altitudine: 0 - 12000 m s.l.

2.2 SPECIFICHE

Soluzione impermeabile , IP65 Frontale per le versioni: 15.6" e 23.8"

- Disponibile con differenti CPU (J1900, J4125, INTEL i5 7200U)
- Touch screen PCT
- SSD / mSATA
- RAM: per i5 12GB (max) e per la J1900 8GB (max)

PER LA SPECIFICA DEL SISTEMA VEDERE IL CAPITOLO CONFIGURAZIONE HARDWARE

LCD Panel Display (Code PFIxxZZx)	TIPO	LUMINOSITÀ	RISOLUZIONE	ANGOLO VISUALE
	15,6"	B/L LED 300 nits	1366 x 768 (Full HD Opzionale)	(H/V) 160°/160°
	23,8"	B/L LED 250 nits	Full HD	(H/V) 178°/178°

ALIMENTAZIONE	PFIxxZZ2	12Vdc	FUSIBILE DI PROTEZIONE PER SOVRATENSIONE
	PFIxxZZ3	24Vdc	

3.1 SPECIFICA INTEL I5 7200U

Cpu:

- Intel i5 7200U 2.50 GHz - 3.10 GHz / Dual-Core

System Chipset:

- Intel Kaby Lake chipset.

System memory:

- Support 2 * 1066/1333/1600 MHz DDRII SO-DIMM fino a 12GB.

Expansion Slots:

- 1 * PCI slot (Opzionale).
- 1 * MINI PCI-E (Internal).
- 1xMini PCIe support WIFI/3G. (Opzionale)
- 1xMSATA Support SSD/WIFI (Opzionale)

Audio:

- Realtek ALC662 6-channel Audio Codec integrato.

Ethernet LAN:

- Intel i219V Gigabit LAN
- Intel i226 Gigabit LAN

Storage:

- 1xSSD
- 1xSATAIII2.5inch notebook hard disk
- 1xSATA Hard disk interface for you choose

Porte disponibili:

- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Opzionale)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

3.2 SPECIFICA INTEL J1900

CPU:

Intel® J1900 Quad-Core 2 GHz Max

System Chipset:

Intel® Bay trail SOC

System memory:

1xDDR3L -1600/1333 MHz SD RAM up to 8GB.

Graphics:

Integrated Intel® bay trail SOC

Audio:

Integrated ALC662 6 CHANNEL OUTPUT, Support MIC/Line-Out

Ethernet LAN:

2 (max) x RTL8111F 10/100/1000Mbps ethernet PCI-E Gigabit LAN

Storage:

1xSSD 1xSATAIII2.5inch notebook hard disk 1xSATA Hard disk interface for you choose

Expansion Slots:

1 * PCI slot (Opzionale). 1 * MINI PCI-E (Internal).

1xMini PCIe support WIFI/3G. (Opzionale) 1xMSATA Support SSD/WIFI (Opzionale)

BIOS:

AMI 64MB Flash ROM

Porte Disponibili:

- 2 x USB 2.0
- 1 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Opzionale)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

3.3 SPECIFICA INTEL J4125

CPU:

Intel® J4125 Quad-Core 2 GHz Max

System Chipset:

Integrated

System memory:

1xDDR4/LPDDR4 upto 2400 MT/s up to 8GB.

Graphics:

Integrated Intel® UHD 600

Audio:

Integrated ALC892 7.1 CHANNEL OUTPUT, Support MIC/Line-Out

Ethernet LAN:

2 (max) x 1*8111H 10/100/1000Mbps ethernet PCI-E Gigabit LAN (PXE Function)

Storage:

1xSSD 1xSATAIII2.5inch notebook hard disk 1xSATA Hard disk interface for you choose

Expansion Slots:

1 * PCI slot (Opzionale). 1 * MINI PCI-E (Internal).

1xMini PCIe support WIFI/3G. (Opzionale) 1xMSATA Support SSD/WIFI (Opzionale)

BIOS:

AMI 64MB Flash ROM

Porte Disponibili:

- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Opzionale)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

4 INFORMAZIONI CONNESSIONI

4.1 CONNETTORE PORTA SERIALE

La porta COM seriale è un connettore DB9 standard.

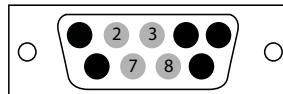
PIN	SEGNALE
1	DCD, data carrier detected
2	RXD, receive data
3	TXD, transmit data
4	DTR, data terminal ready
5	GND, ground
6	DSR, data set ready
7	RTS, request to send
8	CTS, clear to send
9	RI, ring indicator



1
COM1
COM2
COM3
COM4

RS-485 FULL DUPLEX

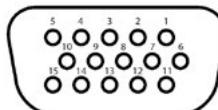
PIN	SEGNALE
2	RXD -
3	TXD -
7	RXD +
8	TXD +



4.2 CONNETTORE VGA

La scheda PC è di tipo HDSUB Connettori 15 pin per le connessioni VGA CRT. La configurazione di interfaccia VGA è svolto dal software di utilità.

PIN	DESCRIZIONE
1	RED
2	GREEN
3	BLUE
4	NC
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	NC
10	GND
11	NC
12	DDCDAT
13	HSYNC
14	VSYNC
15	DDCCLK

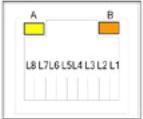


2
VGA
(Opzionale)

4.3 CONNETTORI ETHERNET

Il connettore RJ-45 è per Ethernet. Per collegare la scheda ad un hub -T 1000/100/10 Base, basta collegare un'estremità del cavo nel connettore e collegare l'altra estremità (presa telefonica) ad un mozzo 1000/100 / 10-Base-T.

PIN	SEGNALE	PIN	SEGNALE	
L1	MDI0+	L5	MDI2-	
L2	MDI0-	L6	MDI1-	
L3	MDI1+	L7	MDI3+	
L4	MDI2+	L8	MDI3-	
A	ACTIVATE LED YELLOW			
B	100 LAN LED (GREEN)/ 1000 LAN LED (ORANGE)			




3 LAN

4.4 PORTA DI CONNESSIONE USB 2.0

Questa porta collega il PC con un cavo USB 2.0.

PIN	SEGNALE	PIN	SEGNALE	
1	USB VCC0 (+5VS)	5	USB VCC0 (+5VS)	
2	USB D0-	6	USB D1-	
3	USB D0+	7	USB D1+	
4	GROUND (GND)	8	GROUND (GND)	

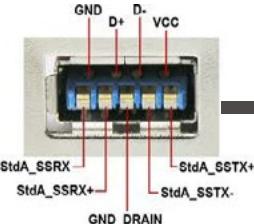


4 USB 2.0

4.5 PORTA DI CONNESSIONE USB 3.0

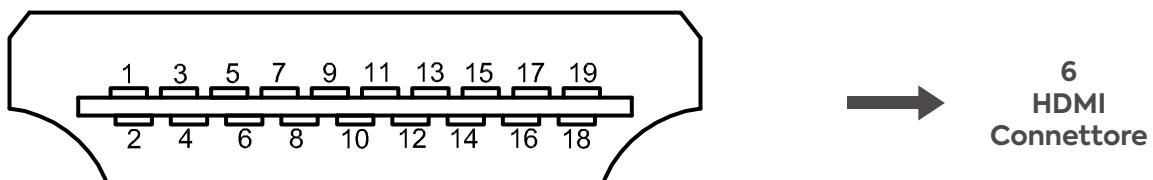
Questa porta collega il PC con un cavo USB 3.0.

PIN	SEGNALE	
1	VBUS	
2	D -	
3	D +	
4	GND	
5	StdA_SSRX-	
6	StdA_SSRX+	
7	GND_DRAIN	
8	StdA_SSTX-	
9	StdA_SSTX+	
Shell	Shell	



5 USB 3.0

4.6 CONNESSIONE HDMI

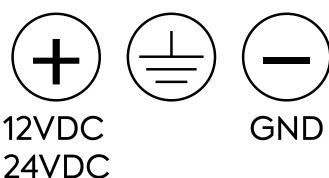
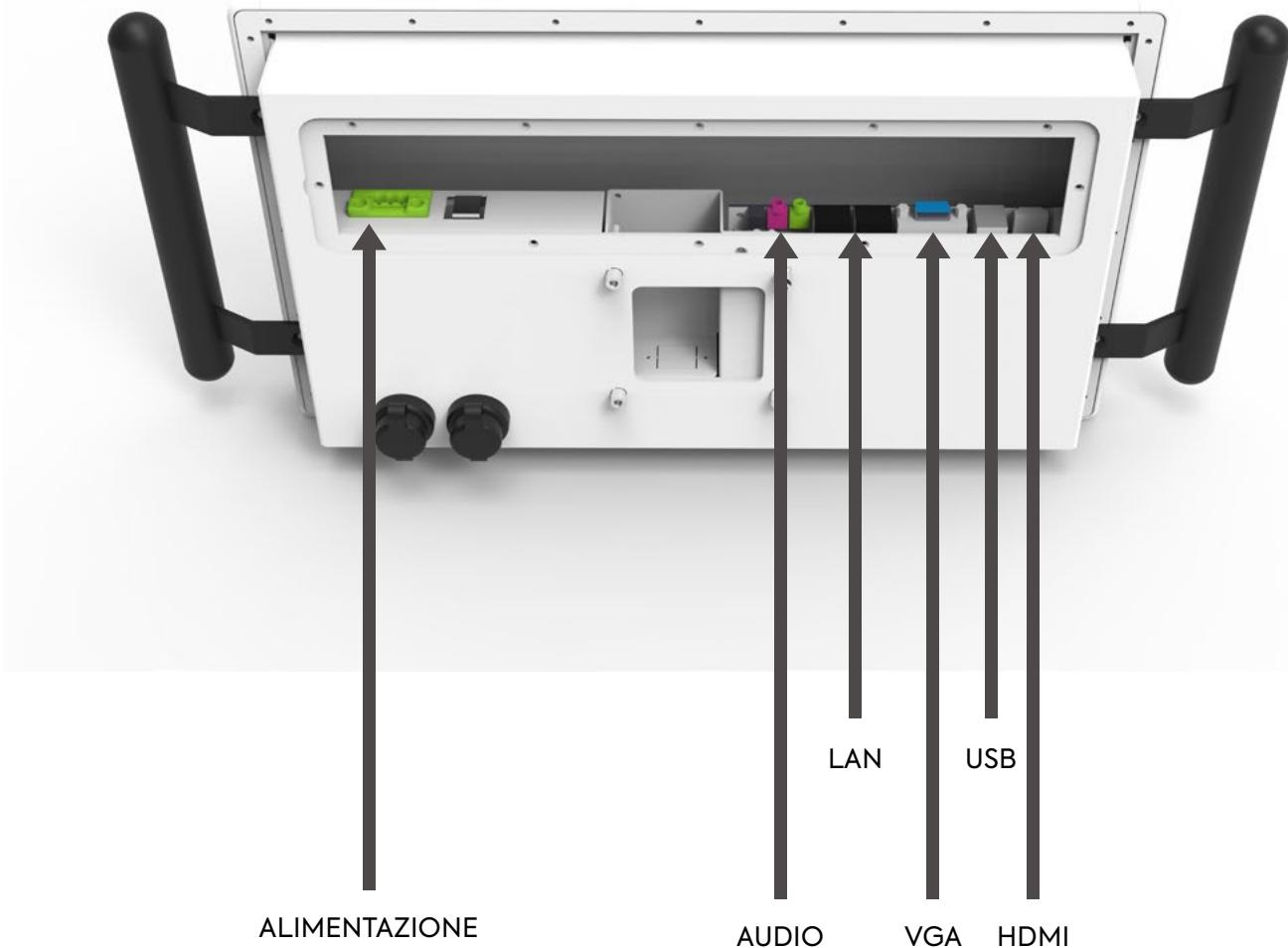


PIN	SEGNALE	PIN	SEGNALE
1	TMDS Data2+	2	TMDS Data2 (shielding)
3	TMDS Data2-	4	TMDS Data1+
5	TMDS Data1 (shielding)	6	TMDS Data1-
7	TMDS Data0+	8	TMDS Data0 (shielding)
9	TMDS Data0-	10	TMDS Clock+
11	TMDS Clock (shielding)	12	TMDS Clock-
13	CEC	14	(N.C.)
15	SCL	16	SDA
17	Ground DDC/CEC	18	DC input +5V
19	Hot plug detect		

4.7 COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE

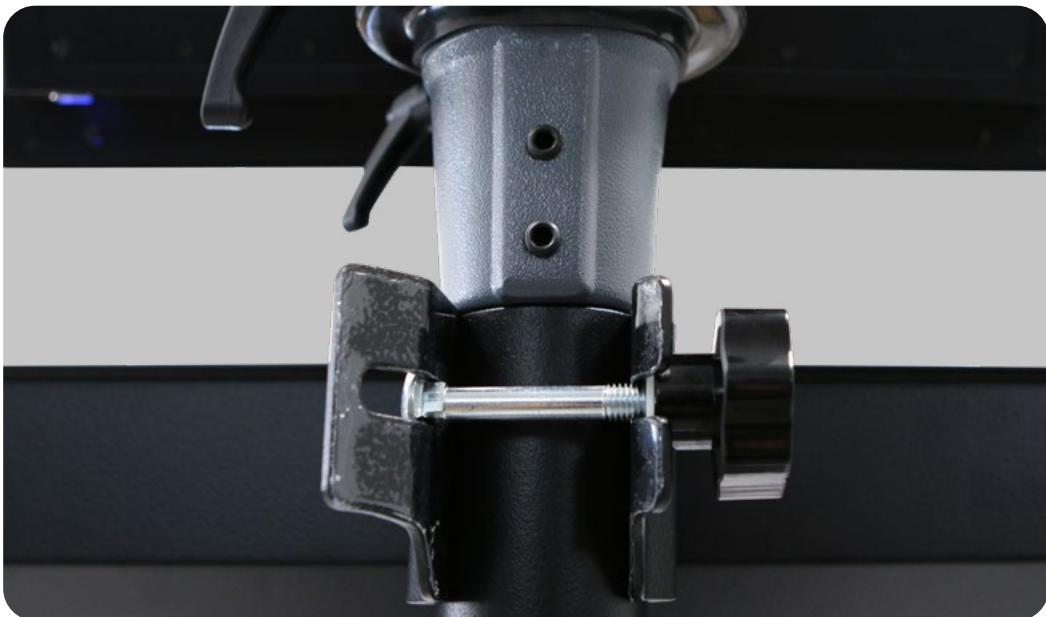
Questo Panel PC è disponibile in due versioni differenti di alimentazione:

- 12 Vdc
- 24 Vdc



5 MONTAGGIO SU PALO DI SUPPORTO

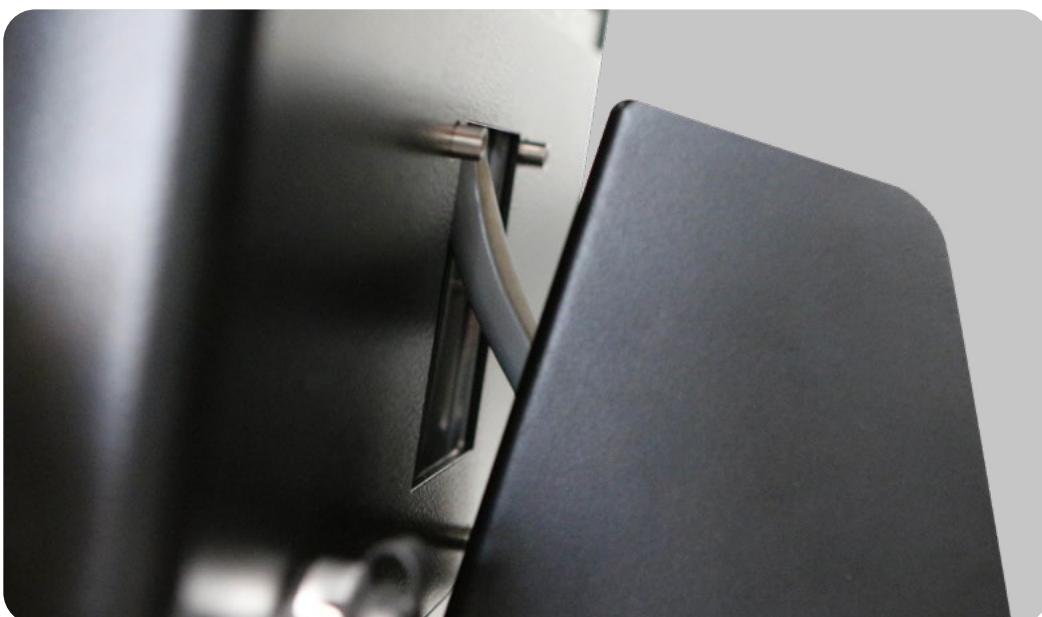
Il panel PC è predisposto per il montaggio su un apposito supporto da palo completo di cavi di collegamento. Posizionare il palo nella zona di utilizzo e montare il supporto tastiera come indicato serrando poi l'apposito bullone.



**FARE ATTENZIONE A
LASCIARE I CAVI COME
INDICATO SENZA FARLI
RIENTRARE NEL PALO**

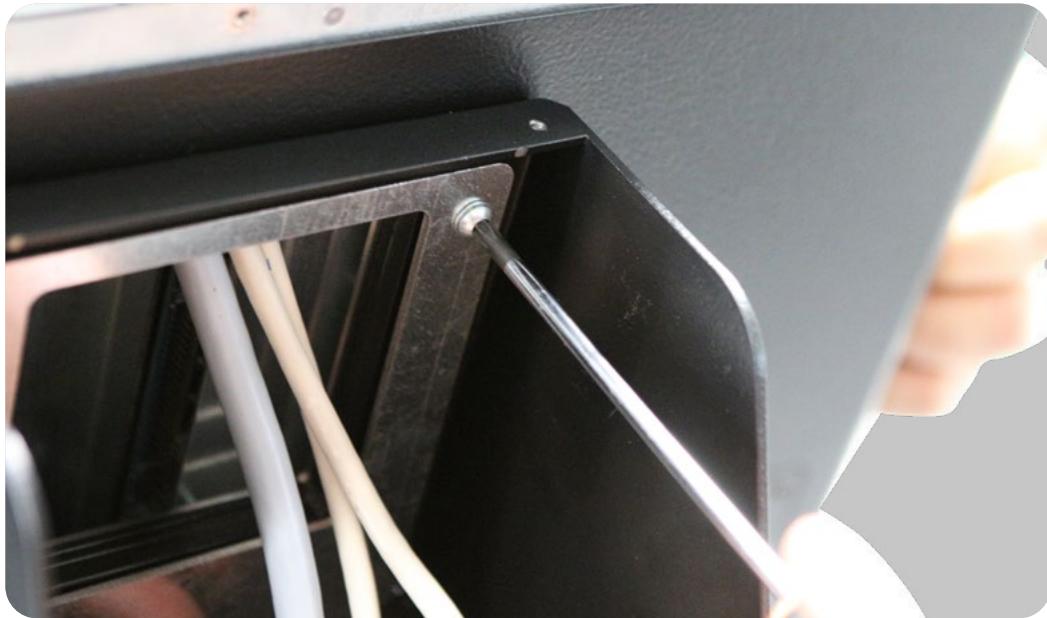


PER ESEGUIRE
IL MONTAGGIO
SONO
NECESSARIE
ALMENO DUE
PERSONE

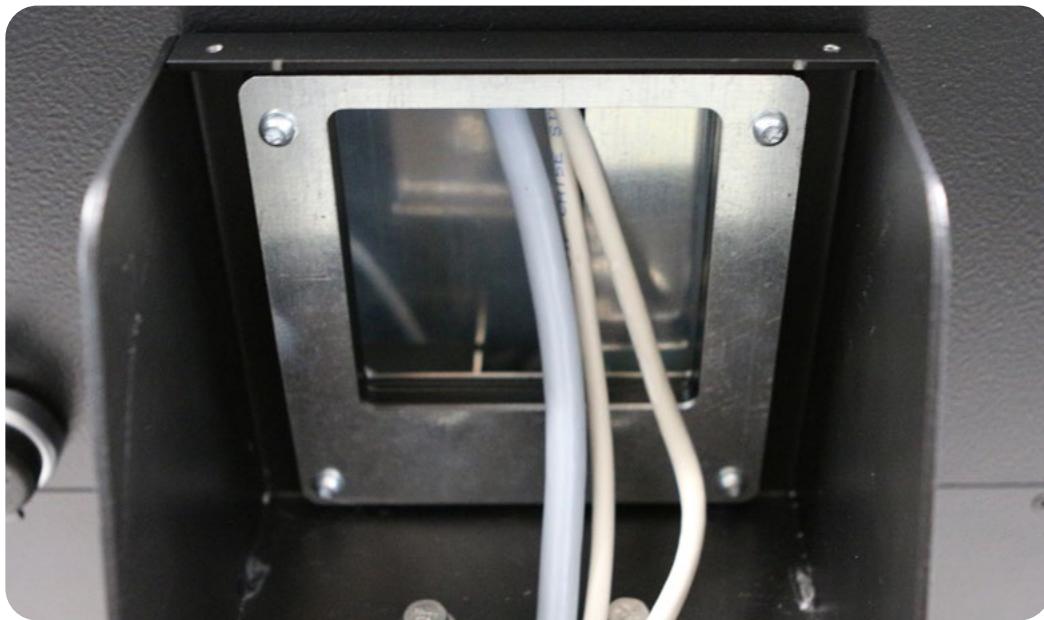


ITALIANO

PASSATI I CAVI
ACCOSTARE
IL PPC AL
SUPPORTO DI
FISSAGGIO E
BLOCCARE CON
APPOSITA VITE.



SUCCESSIVAMENTE
FISSARE CON
APPOSITE VITI IN
DOTAZIONE.



RICHIUDERE
L'APPOSITA
PROTEZIONE

ITALIANO



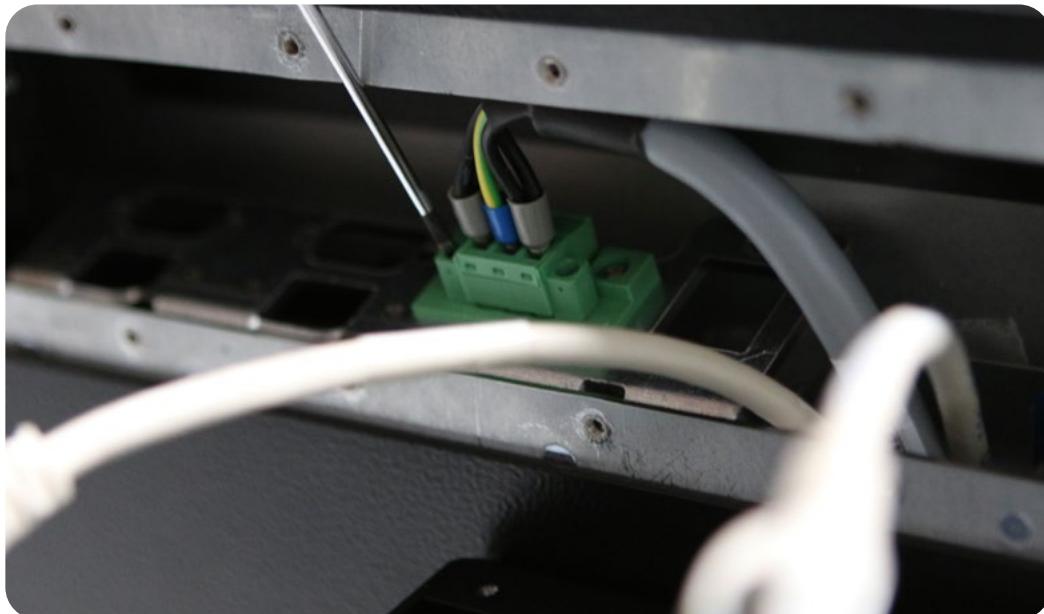
ESEGUIRE POI LE
REGOLAZIONI DI
ANGOLAZIONE
DEL PPC
ATTRaverso
LE APPOSITE
MANIGLIE



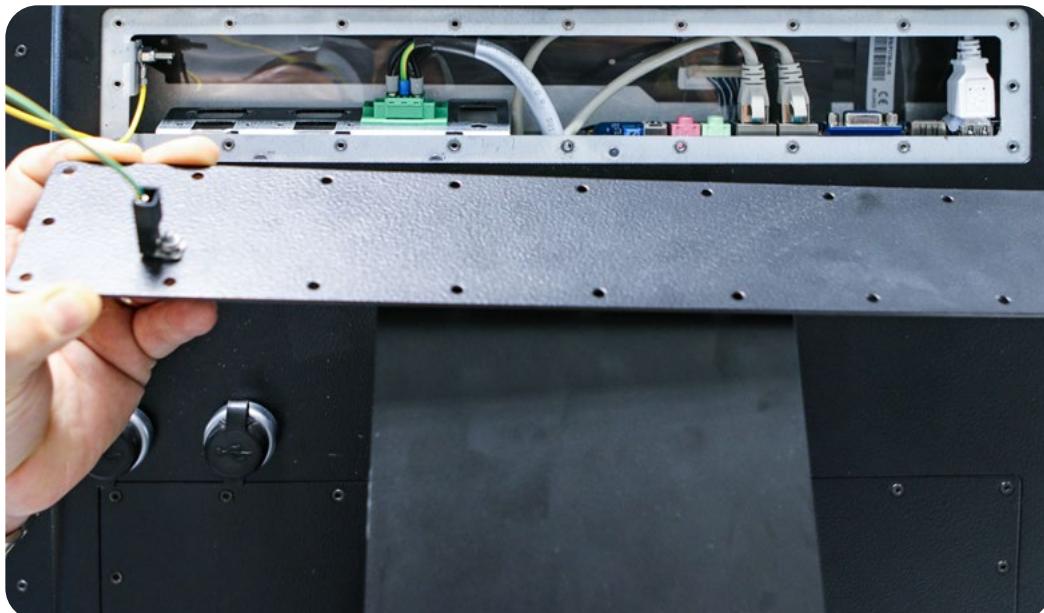
LEVA DI
SBLOCCO PER LA
REGOLAZIONE
ALTO / BASSO



LEVA DI
SBLOCCO PER LA
REGOLAZIONE
DESTRA /
SINISTRA



RICORDARSI DI
BLOCCARE IL
CONNETTORE DI
ALIMENTAZIONE
PRIMA DI
RICHIEDERE
IL COPERCHIO
CONNESSIONI



RICHIUDERE POI
IL COPERCHIO
POSTERIORE
DELLE
CONNESSIONI.

ESEGUIRE PARTICOLARE ATTENZIONE A COLLEGARE DI NUOVO IL CAVO DI TERRA
PRIMA DI CHIUDERE IL COPERCHIO

Il panel PC può essere acquistato con sistema operativo e driver installati.

6.1 REINSTALLAZIONE E AGGIORNAMENTO

6.1.1 REINSTALLAZIONE

A seguito di uninstall, verrà visualizzato un messaggio se si reinstalla il software. Per reinstallare, premere il pulsante "Si" per procedere con una nuova installazione.

6.1.2 SOFTWARE DI INSTALLAZIONE UTILIZZANDO IL CD INCLUSO

Reinstallare il software manualmente, è necessario inserire i CD del PC ed eseguire l'installazione dopo aver collegato un lettore CD alla porta USB del computer. In questo caso, installare tutti i programmi necessari.

6.1.3 AGGIORNAMENTO

Si consiglia di aggiornare periodicamente il software installato per migliorare le prestazioni del Panel PC.

6.2 RISOLUZIONE E CAMBIAMENTO DELLE IMPOSTAZIONI DEL PANNELLO LCD

Impostare la risoluzione e la frequenza di aggiornamento tramite il Pannello di controllo del PC per ottenere la qualità d'immagine ottimale. Non riuscendo a selezionare la risoluzione ottimale può portare ad una qualità dell'immagine insoddisfacente su monitor LCD TFT.

Le risoluzioni consigliate sono:

- 15.6" : 1366 x 768 (Optional 1920 x 1080) - 60Hz
- 23.8" : 1920 x 1080 - 60Hz

6.2.1 CAMBIARE LA RISOLUZIONE DI WINDOWS 7 E WIN 10

Selezionare il pannello di controllo --> Display --> Impostazioni e cambio risoluzione.

6.3 CONNESSIONE LAN WIRELESS

La connessione wireless LAN è supportata solo sulle versioni equipaggiate con l'antenna specifica e consente una connessione Internet o la connessione a un altro dispositivo.

6.3.1 CONFIGURAZIONE IP

Si consiglia di aggiornare periodicamente il software installato in modo da migliorare le prestazioni Panel PC.

- Installare il software integrato
- Selezionare il pannello di controllo --> Rete e internet --> centro di rete e condivisioni --> Modificare le impostazioni di bordo

NOTE: Per accedere a Internet utilizzando la rete LAN, è necessario configurare la rete come descritto in base al tipo di IP che si intende utilizzare.

7 FINE VITA E SMALTIMENTO

Per lo smaltimento del prodotto, è necessario separare le parti elettriche dalle parti metalliche. Questi materiali devono essere smaltiti secondo le normative vigenti che regolano il trattamento e lo smaltimento dei rifiuti. In particolare, le regole RAEE, regola lo smaltimento di parti elettriche ed elettroniche con l'ausilio di strutture specializzate per il trattamento di questo tipo di rifiuti.

ITALIANO

Index

1	ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	64
1.1	EINFÜHRUNG	64
1.2	HINWEISE.....	64
1.3	WARNUNGEN.....	64
1.3.1	SYMBOLE UND KONVENTIONEN.....	64
1.3.2	SICHERHEIT.....	64
1.4	PRODUKTETIKETT	65
1.5	HAFTUNGSAUSSAGE	66
1.5.1	WARTUNG UND GARANTIE.....	66
1.6	VERPACKUNG	66
1.7	VERWENDUNG	66
2	TECHNISCHE MERKMALE.....	67
2.1	BETRIEBS-UND LAGERBEDINGUNGEN.....	67
2.2	SPEZIFIKATIONEN.....	67
3	HARDWARE-KONFIGURATION	68
3.1	SPEZIFIKATION INTEL I5 7200U	68
3.2	SPEZIFIKATION INTEL J1900	68
3.3	SPEZIFIKATION INTEL J4125	68

4	INFORMATION ZUR VERBINDUNG	70
4.1	SERIELLER PORTANSCHLUSS.....	70
4.2	VGA-ANSCHLUSS	70
4.3	ETHERNET-ANSCHLÜSSE.....	71
4.4	USB 2.0 ANSCHLUSSPORT	71
4.5	USB 3.0 ANSCHLUSSPORT	71
4.6	HDMI-ANSCHLUSS	72
4.7	STROMANSCHLUSS	73
5	MONTAGE AUF EINEM PFOSTENSTÜTZPUNKT	74
6	SOFTWAREINSTALLATION	80
6.1	NEUINSTALLATION UND UPDATES.....	80
6.1.1	NEUINSTALLATION	80
6.1.2	SOFTWAREINSTALLATION MIT DER BEIGEFÜGTEN CD.....	80
6.1.3	UPDATES.....	80
6.2	AUFLÖSUNG UND ÄNDERUNG DER EINSTELLUNGEN DES LCD-PANELS.....	80
6.2.1	ÄNDERN DER AUFLÖSUNG IN WINDOWS 7 UND WINDOWS 10	80
6.3	WIRELESS LAN-VERBINDUNG.....	80
6.3.1	IP-KONFIGURATION	80
7	DEFEKT UND ENTSORGUNG	81

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1.1 EINFÜHRUNG

Der von Ihnen erworbene Panel-PC der SFERA-Serie basiert auf Lüfterloser CPU-Technologie mit einem Intel-Chipsatz und ist für den Einsatz in dynamischen Anwendungen in verschiedenen industriellen Umgebungen konzipiert. Die MiniPCI-E-Schnittstelle kann für Erweiterungskarten wie eine drahtlose LAN-Karte oder 3G-Karte verwendet werden, um die Mobilität des Geräts zu erhöhen.

1.2 HINWEISE

Die in diesem Handbuch bereitgestellten Informationen stellen keine vertragliche Verpflichtung dar. Die Garantiebedingungen werden durch geltende Gesetze festgelegt. Die Garantie deckt in der Regel Produktfehlfunktionen ab und erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Manipulation verursacht wurden. Alle Rechte sind vorbehalten. Die Vervielfältigung oder Übersetzung dieses Handbuchs ist ohne unsere Genehmigung untersagt.

1.3 WARNUNGEN

1.3.1 SYMBOLE UND KONVENTIONEN



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor dem Risiko von Sachschäden oder Datenverlust, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.



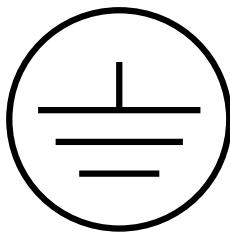
Dieses Symbol warnt den Benutzer vor einer Gefahr, die schwere Verletzungen oder den Tod verursachen kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

1.3.2 SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen auf und beachten Sie alle aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen:



- Trennen Sie das Gerät von jeder Stromquelle, bevor Sie es reinigen.



- Im hinteren Bereich der Anschlussports ist das Produkt mit einer Erdungsbuchse ausgestattet, die durch das entsprechende Symbol identifiziert ist. Stellen Sie sicher, dass das Erdungskabel angeschlossen ist, wenn es am Gerät angebracht wird. Außerdem sollte der Netzstecker so nah wie möglich an der Ausrüstung sein und leicht abziehbar sein.



- Das Fallenlassen des PPC oder das Zulassen, dass er fällt, könnte Menschen und Gegenständen schaden.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromspannung korrekt ist, bevor Sie das Gerät in eine Steckdose stecken.
- Wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie es bitte, um Schäden zu vermeiden.

Bewahren Sie das Produkt unter den in diesem Handbuch vorgeschriebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen auf. In den folgenden Fällen sollten Sie das Produkt von qualifiziertem technischem Personal überprüfen lassen:

- Wenn Flüssigkeit in das Produkt gelangt ist.
- Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sich nicht einschaltet.
- Wenn das Produkt beschädigt oder eindeutig gebrochen ist.

Dieses Handbuch, das im Produktpaket enthalten ist, enthält alle Anweisungen für die ordnungsgemäße Installation und Wartung.

1.4 PRODUKTETIKETT

Alle Produkte sind mit einem Produktionsaufkleber gekennzeichnet, auf dem die Produktidentifikationselemente angezeigt werden:

- Herstellerlogo
- Produktbeschreibung
- Produktmodell
- Seriennummer

1.5 HAFTUNGSAUSSAGE

Änderungen an Produkten können zu Anpassungen in diesem Handbuch führen, und der Hersteller behält sich das Recht vor, es ganz oder teilweise ohne Verpflichtung zur vorherigen Benachrichtigung zu modifizieren. Darüber hinaus übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für Schäden, die an Personen oder Eigentum in den folgenden Fällen verursacht werden:

- Unsachgemäße Verwendung des Produkts und seiner Zubehörteile.
- Falscher Zusammenbau und Installation.
- Unbefugte Änderungen oder Eingriffe.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Nichtbeachtung der in diesem Handbuch bereitgestellten Anweisungen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig an einem trockenen und geschützten Ort auf, wo es leicht zugänglich für zukünftige Referenzen ist. Das Handbuch sollte während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahrt werden. Im Falle von Verlust oder Beschädigung wenden Sie sich direkt an den Hersteller, um Ersatz zu erhalten.

1.5.1 WARTUNG UND GARANTIE

Das in diesem Handbuch beschriebene Produkt erfordert keine Benutzerwartung, außer der normalen Reinigung des Bildschirms mit einem nicht aggressiven, alkoholfreien Reinigungsmittel, das auf ein weiches Tuch gesprüht wird.

Für Reparaturen des Produkts wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



Öffnen Sie das Gerät niemals. Aus Sicherheitsgründen sollte nur qualifiziertes Servicepersonal das Gerät öffnen.



Die normale Bildschirmreinigung sollte mit einem nicht aggressiven, alkoholfreien Reinigungsmittel durchgeführt werden, das auf ein weiches Tuch gesprüht wird.

1.6 VERPACKUNG

Die Verpackung besteht aus einem Karton, der zwei Schutzschalen enthält, die für Schutz sorgen. Entfernen Sie das Produkt aus den Schutzschalen und überprüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind:

- Sfera Panel PC
- QR-Code-Flyer mit Link zum Treiberdownload
- Dokumentation (dieses Handbuch oder zugehöriger QR-Code-Flyer)
- Alle zusätzlichen Zubehörteile

1.7 VERWENDUNG

Dieser Panel-PC ist ein vollständiger Computer mit einem Bildschirm, auf dem alle erforderlichen Programme für den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine oder eines anderen angeschlossenen Geräts installiert werden können. Für weitere Informationen zu verschiedenen Verbindungen siehe den ABSCHNITT VERBINDUNGEN im KAPITEL INFORMATIONEN.

2 TECHNISCHE MERKMALE

- Frontaler Schutzgrad IP65: Konform mit dem Standard CEI EN 60529.
- Gehäusematerial: Aluminium.

2.1 BETRIEBS- UND LAGERBEDINGUNGEN

Betriebsbedingungen:

- Temperatur: 0°C bis +50°C
- Luftfeuchtigkeit: 10% - 80% (nicht kondensierend)
- Höhe: 0 - 3000 Meter über dem Meeresspiegel

Lagerbedingungen:

- Temperatur: -20°C bis +60°C
- Luftfeuchtigkeit: 5% - 80% (nicht kondensierend)
- Höhe: 0 - 3000 Meter über dem Meeresspiegel

Transportbedingungen:

- Temperatur: -20°C bis +60°C
- Luftfeuchtigkeit: 5% - 80% (nicht kondensierend)
- Höhe: 0 - 12000 Meter über dem Meeresspiegel

2.2 SPEZIFIKATIONEN

Frontaler IP65-wasserdichter Schutz verfügbar für Versionen mit 15,6-Zoll und 23,8-Zoll

- Verfügbar mit verschiedenen CPUs (J1900, J4125, INTEL i5 7200U)
- PCT-Touchscreen
- SSD/mSATA
- RAM: 12 GB (maximal) für i5 und 8 GB (maximal) für J1900

FÜR DIE SYSTEMSPEZIFIKATIONEN SIEHE DAS KAPITEL HARDWAREKONFIGURATION.

LCD Panel Display (Code PFxxZZx)	TYP	HELLIGKEIT	AUFLÖSUNG	BETRACHTUNGSWINKEL
	15,6"	B/L LED 300 nits	1366 x 768 (Full HD Optional)	(H/V) 160°/160°
	23,8"	B/L LED 250 nits	Full HD	(H/V) 178°/178°

NETZTEIL	PFxxZZ2	12Vdc	ÜBERSPANNUNGSS-CHUTZSICHERUNG
	PFxxZZ3	24Vdc	

3.1 SPEZIFIKATION INTEL I5 7200U

Cpu:

- Intel i5 7200U 2.50 GHz - 3.10 GHz / Dual-Core

System-Chipsatz:

- Intel Kaby Lake Chipsatz.

Systemspeicher

- Unterstützt 2 * 1066/1333/1600 MHz DDRII SO-DIMM bis zu 12 GB.

Erweiterungssteckplätze:

- 1 * PCI-Steckplatz (Optional).
- 1 * MINI PCI-E (Intern).
- 1x Mini-Pcie-Unterstützung WIFI/3G. (Optional)
- 1x MSATA Unterstützung SSD/WIFI (Optional)

Audio:

- Integrierter Realtek ALC662 6-Kanal-Audiocodec.

Ethernet LAN:

- Intel i219V Gigabit LAN
- Intel i226 Gigabit LAN

Speicher:

- 1x SSD
- 1x SATAIII-2,5-Zoll-Notebook-Festplatte
- 1x SATA-Festplattenschnittstelle zur Auswahl

Verfügbare Anschlüsse:

- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optional)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA-AUSGANG

3.2 SPEZIFIKATION INTEL J1900

CPU:

Intel® J1900 Quad-Core 2 GHz Max

System-Chipsatz:

Intel® Bay trail SOC

Systemspeicher:

1x DDR3L -1600/1333 MHz SD-RAM bis zu 8 GB.

Grafik:

Integrierter Intel® Bay-Trail SOC

Audio:

Integrierte ALC662 6-KANAL-AUSGANG, Unterstützung für MIC/Line-Out

Ethernet LAN:

1x SSD 1x SATAIII-2,5-Zoll-Notebook-Festplatte 1x SATA-Festplattenschnittstelle zur Auswahl

Speicher:

1xSSD 1xSATAIII2.5inch notebook hard disk 1xSATA Hard disk interface for you choose

Erweiterungssteckplätze:

1 * PCI-Steckplatz (Optional). 1 * MINI PCI-E (Intern).

1x Mini-PCIe-Unterstützung WIFI/3G. (Optional) 1x MSATA Unterstützung SSD/WIFI (Optional)

BIOS:

AMI 64MB Flash ROM

Verfügbare Anschlüsse:

- 2 x USB 2.0
- 1 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optional)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

3.3 SPEZIFIKATION INTEL J4125

CPU:

Intel® J4125 Quad-Core 2 GHz Max

System-Chipsatz:

Integriert

Systemspeicher:

1x DDR4/LPDDR4 bis zu 2400 MT/s bis zu 8 GB.

Grafik:

Integrierte Intel® UHD 600

Audio:

Integrierter ALC892 7.1-KANAL-AUSGANG, Unterstützung für MIC/Line-Out

Ethernet LAN:

2 (max) x 1*8111H 10/100/1000Mbps Ethernet PCI-E Gigabit LAN (PXE-Funktion)

Speicher:

1x SSD 1x SATAIII-2,5-Zoll-Notebook-Festplatte 1x SATA-Festplattenschnittstelle zur Auswahl

Erweiterungssteckplätze:

1 * PCI-Steckplatz (Optional). 1 * MINI PCI-E (Intern).

1x Mini-PCIe-Unterstützung WIFI/3G. (Optional) 1x MSATA Unterstützung SSD/WIFI (Optional)

BIOS:

AMI 64MB Flash ROM

Verfügbare Anschlüsse:

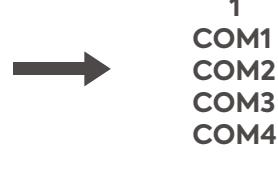
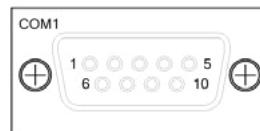
- 2 x USB 2.0
- 2 x USB 3.0
- 2 x COM (3 - Optional)
- 2 x GIGABIT LAN
- 1 x HDMI
- 1 x AUDIO
- 1 x VGA OUT

4 INFORMATION ZUR VERBINDUNG

4.1 SERIELLER PORTANSCHLUSS

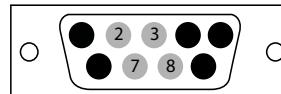
Der serielle COM-Port ist ein standardmäßiger DB9-Anschluss.

PIN	SIGNAL
1	DCD, data carrier detected
2	RXD, receive data
3	TXD, transmit data
4	DTR, data terminal ready
5	GND, ground
6	DSR, data set ready
7	RTS, request to send
8	CTS, clear to send
9	RI, ring indicator



RS-485 FULL DUPLEX

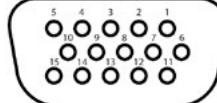
PIN	SIGNAL
2	RXD -
3	TXD -
7	RXD +
8	TXD +



4.2 VGA-ANSCHLUSS

Die PC-Karte verfügt über einen HDSUB-Anschluss mit 15 Pins für VGA CRT-Verbindungen. Die Konfiguration der VGA-Schnittstelle erfolgt über Hilfssoftware.

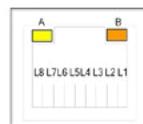
PIN	DESCRIPTION
1	RED
2	GREEN
3	BLUE
4	NC
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	NC
10	GND
11	NC
12	DDCDAT
13	HSYNC
14	VSYNC
15	DDCCLK



4.3 ETHERNET-ANSCHLÜSSE

Der RJ-45-Anschluss dient für Ethernet. Um die Karte mit einem 1000/100/10 Base-T-Hub zu verbinden, stecken Sie einfach ein Ende des Kabels in den Anschluss und das andere Ende (Telefonstecker) in einen 1000/100/10-Base-T-Hub.

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL	
L1	MDI0+	L5	MDI2-	
L2	MDI0-	L6	MDI1-	
L3	MDI1+	L7	MDI3+	
L4	MDI2+	L8	MDI3-	
A	ACTIVATE LED YELLOW			
B	100 LAN LED (GREEN)/ 1000 LAN LED (ORANGE)			




3 LAN

4.4 USB 2.0 ANSCHLUSSPORT

Dieser Anschluss verbindet den PC mit einem USB 2.0-Kabel.

PIN	SEGNALE	PIN	SEGNALE	
1	USB VCC0 (+5VS)	5	USB VCC0 (+5VS)	
2	USB D0-	6	USB D1-	
3	USB D0+	7	USB D1+	
4	GROUND (GND)	8	GROUND (GND)	

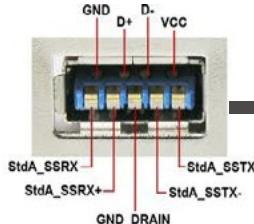


4 USB 2.0

4.5 USB 3.0 ANSCHLUSSPORT

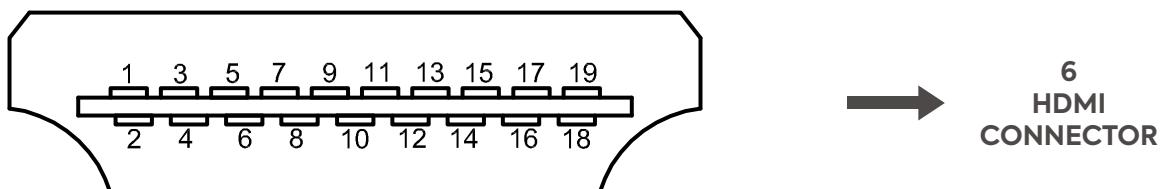
Dieser Anschluss verbindet den PC mit einem USB 3.0-Kabel.

PIN	SIGNAL	
1	VBUS	
2	D -	
3	D +	
4	GND	
5	StdA_SSRX-	
6	StdA_SSRX+	
7	GND_DRAIN	
8	StdA_SSTX-	
9	StdA_SSTX+	
Shell	Shell	



5 USB 3.0

4.6 HDMI-ANSCHLUSS

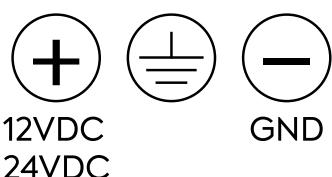
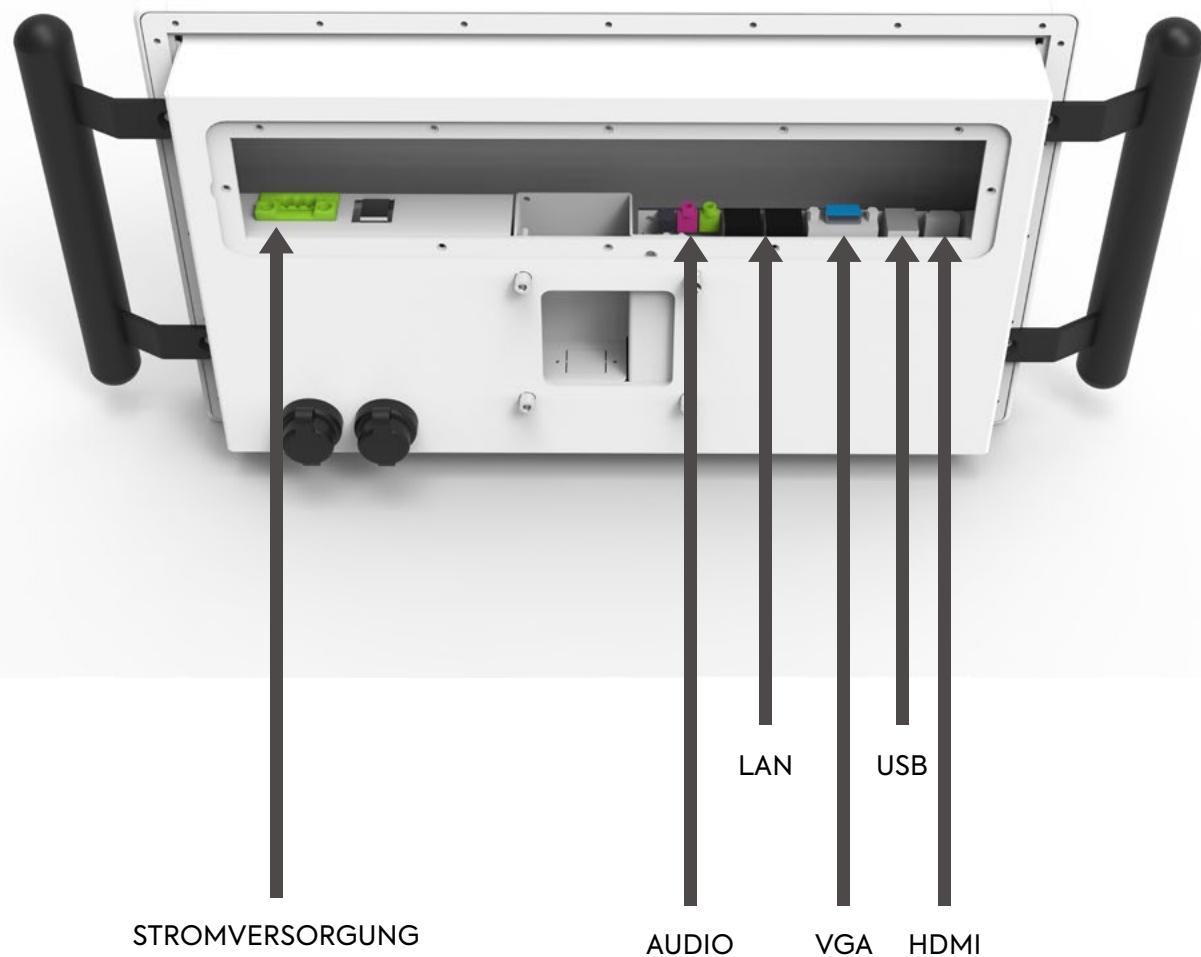


PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	TMDS Data2+	2	TMDS Data2 (shielding)
3	TMDS Data2-	4	TMDS Data1+
5	TMDS Data1 (shielding)	6	TMDS Data1-
7	TMDS Data0+	8	TMDS Data0 (shielding)
9	TMDS Data0-	10	TMDS Clock+
11	TMDS Clock (shielding)	12	TMDS Clock-
13	CEC	14	(N.C.)
15	SCL	16	SDA
17	Ground DDC/CEC	18	DC input +5V
19	Hot plug detect		

4.7 STROMANSCHLUSS

Dieser Panel-PC ist in zwei verschiedenen Stromversionen erhältlich:

- 12 V Gleichstrom (Vdc)
- 24 V Gleichstrom (Vdc)



5 MONTAGE AUF EINEM PFOSTENSTÜTZPUNKT

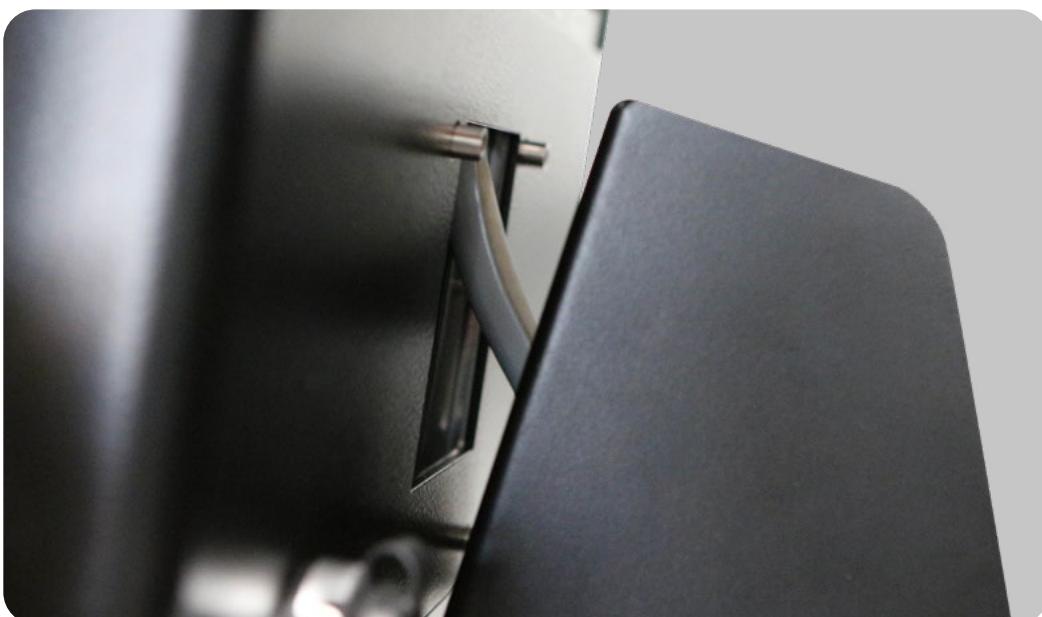
Der Panel-PC ist für die Montage auf einem speziellen Pfostenstützpunkt vorgesehen, der mit Verbindungskabeln geliefert wird. Setzen Sie den Pfosten im vorgesehenen Verwendungsbereich ein und montieren Sie die Tastaturhalterung gemäß den Angaben. Sichern Sie sie dann mit der mitgelieferten Schraube..



ACHTEN SIE DARAUF, DIE
KABEL WIE ANGEgeben
ZU FÜHREN, OHNE DASS
SIE IN DEN PFosten
ZURÜCKGEZOGEN WERDEN.



MINDESTENS
ZWEI PERSONEN
SIND FÜR DIE
INSTALLATION
ERFORDERLICH.



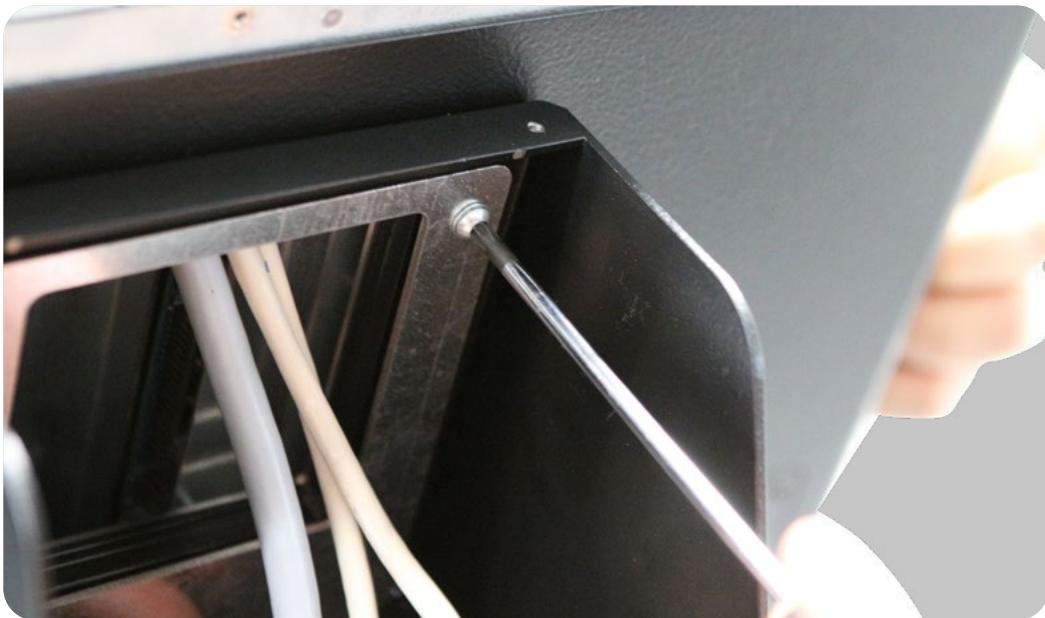
DEUTSCH

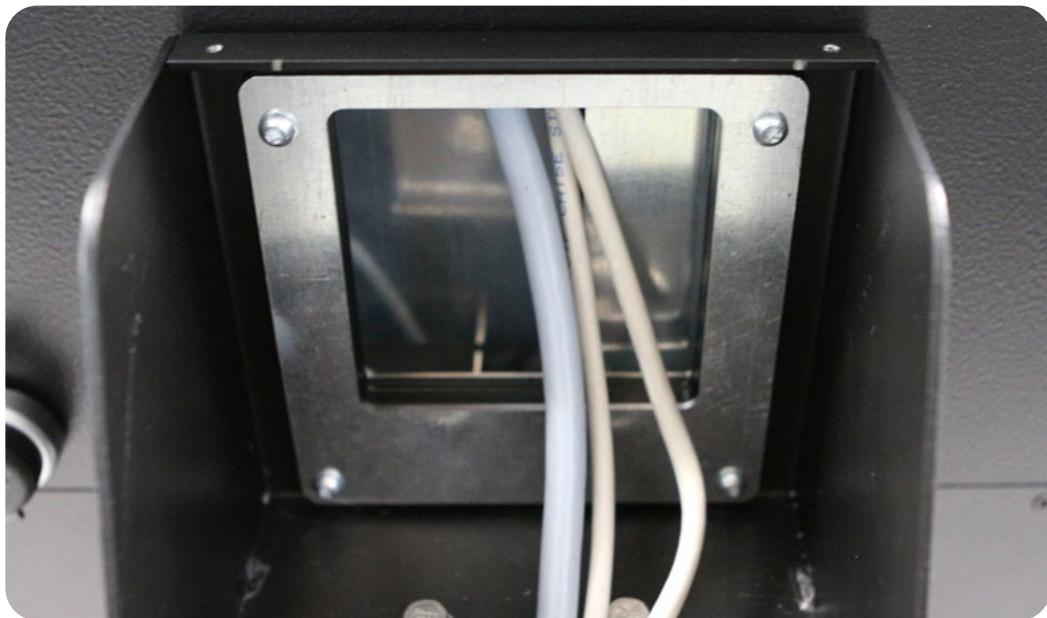


SOBALD DIE KABEL
AN IHREM PLATZ
SIND, RICHTEN SIE
DEN PPC MIT DER
MONTAGEHALTERUNG
AUS UND BEFESTIGEN
SIE IHN MIT DER
MITGELIEFERTEN
SCHRAUBE.



BEFESTIGEN SIE IHN
ANSCHLIESSEND MIT
DEN MITGELIEFERTEN
SCHRAUBEN.





SCHLIESSEN SIE DEN
ENTSPRECHENDEN
SCHUTZ.



DEUTSCH

STELLEN SIE
DANN DEN PPC-
WINKEL MIT DEN
BEREITGESTELLTEN
GRIFFEN EIN.

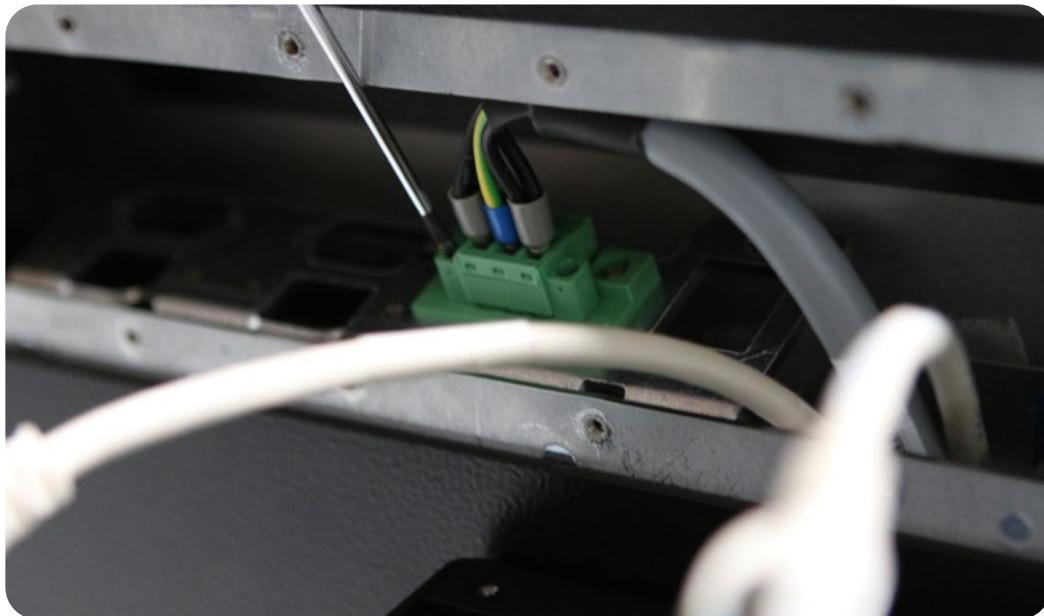


ENTRIEGELUNGSHE-
BEL ZUM EINSTEL-
LEN VON OBEN/
UNTEN.

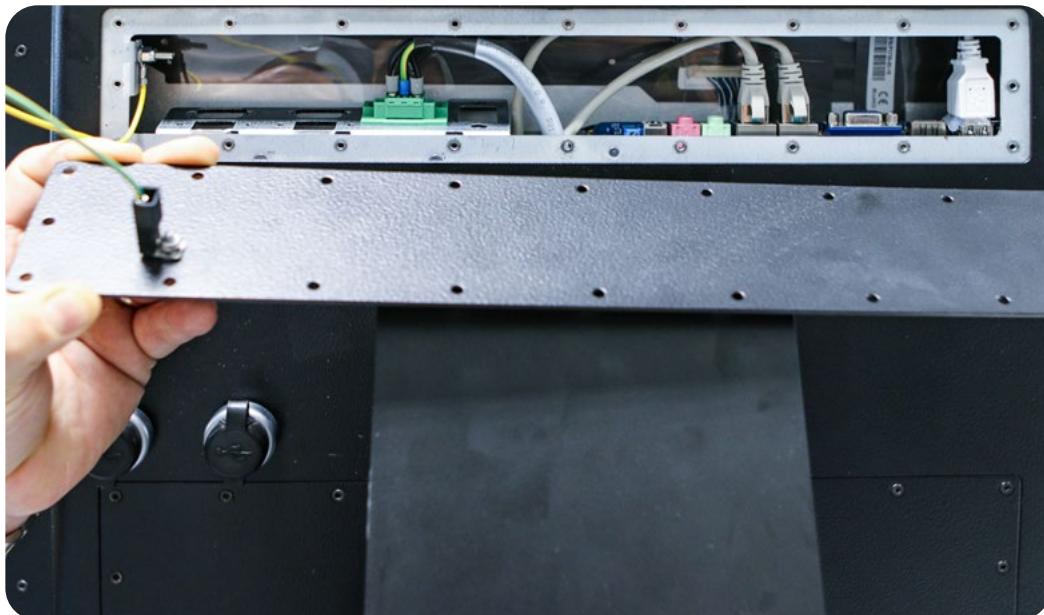


ENTRIEGELUN-
GSHEBEL ZUM
EINSTELLEN VON
RECHTS/LINKS.





VERGESSEN
SIE NICHT, DEN
STROMSTECKER
ZU SICHERN, BE-
VORSIE DIE AN-
SCHLUSSABDECKUNG
SCHLIESSEN.



SCHLIESSEN SIE
DANN DIE HINTERE
ANSCHLUSSAB-
DECKUNG.

STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DAS ERDUNGSKABEL VOR DEM SCHLIESSEN DER ABDECKUNG
ERNEUT ANSCHLIESSEN.

DEUTSCH

Der Panel-PC kann mit vorinstalliertem Betriebssystem und Treibern erworben werden.

6.1 NEUINSTALLATION UND UPDATES

6.1.1 NEUINSTALLATION

Nach der Deinstallation wird eine Meldung angezeigt, wenn Sie die Software erneut installieren. Um die Neuinstallation durchzuführen, drücken Sie die Schaltfläche "Ja", um mit einer neuen Installation fortzufahren.

6.1.2 SOFTWAREINSTALLATION MIT DER BEIGEFÜGTEN CD

Um die Software manuell neu zu installieren, müssen Sie die PC-CDs einlegen und die Installation ausführen, nachdem Sie ein CD-Laufwerk an den USB-Port des Computers angeschlossen haben. Installieren Sie in diesem Fall alle erforderlichen Programme.

6.1.3 UPDATES

Es wird empfohlen, die installierte Software regelmäßig zu aktualisieren, um die Leistung des Panel-PCs zu verbessern.

6.2 AUFLÖSUNG UND ÄNDERUNG DER EINSTELLUNGEN DES LCD-PANELS

Stellen Sie die Auflösung und Bildwiederholfrequenz über die Systemsteuerung des PCs ein, um eine optimale Bildqualität zu erzielen. Wenn Sie die optimale Auflösung nicht auswählen, kann dies zu einer unbefriedigenden Bildqualität auf dem TFT-LCD-Monitor führen. Empfohlene Auflösungen sind:

- 15,6": 1366 x 768 (optional 1920 x 1080) - 60 Hz
- 23,8": 1920 x 1080 - 60 Hz

6.2.1 ÄNDERN DER AUFLÖSUNG IN WINDOWS 7 UND WINDOWS 10

Wählen Sie Systemsteuerung --> Anzeige --> Einstellungen und ändern Sie dann die Auflösung.

6.3 WIRELESS LAN-VERBINDUNG

Die drahtlose LAN-Verbindung wird nur bei Versionen mit einer speziellen Antenne unterstützt und ermöglicht eine Internetverbindung oder die Verbindung zu einem anderen Gerät.

6.3.1 IP-KONFIGURATION

Es wird empfohlen, die installierte Software regelmäßig zu aktualisieren, um die Leistung des Panel-PCs zu verbessern.

- Installieren Sie die integrierte Software.
- Wählen Sie Systemsteuerung --> Netzwerk und Internet --> Netzwerk- und Freigabecenter --> Adaptoreinstellungen ändern.

HINWEIS: Um das Internet über das LAN-Netzwerk zu nutzen, müssen Sie das Netzwerk entsprechend dem von Ihnen verwendeten IP-Typ konfigurieren.

7 DEFekt und Entsorgung

Zur Entsorgung des Produkts müssen die elektrischen Komponenten von den Metallteilen getrennt werden. Diese Materialien müssen gemäß den geltenden Vorschriften zur Behandlung und Entsorgung von Abfällen entsorgt werden. Insbesondere regeln die WEEE-Richtlinien die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Teilen mit Unterstützung spezialisierter Einrichtungen zur Behandlung dieser Art von Abfällen.